

INSTRUCTION MANUAL  
ELECTRIC OVEN

BEDIENUNGSANLEITUNG  
ELEKTROOFEN

MANUALE DI ISTRUZIONI  
FORNO ELETTRICO

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
PIEKARNIK ELEKTRYCZNY

UPUTSTVO ZA UPOTREBU  
ELEKTRIČNA PEČNICA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
ELEKTRISKĀ CEREŠKRĀSNS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
ELEKTRINĖ ORKAITĖ

MANUAL DE INSTRUCTIUNI  
CUPTOR ELECTRIC

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА  
ЕЛЕКТРИЧЕСКА ФУРНА

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ЕЛЕКТРИЧНА ПІЧ

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HORNO ELÉCTRICO

MODE D'EMPLOI  
FOUR ÉLECTRIQUE

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦИИ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ

NÁVOD K OBSLUZE  
ELEKTRICKÁ TROUBA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ  
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ

GEBRUIKERSHANDLEIDING  
ELEKTRISCHE OVEN



ENGLISH ..... PAGE 2	LIETUVIU K. .... P. 26	РУССКИЙ ..... СТР. 50
DEUTSCH ..... SEITE 6	ROMANESTE ..... PAGINA 30	ČESKY ..... STRANA 55
ITALIANO ..... PAGINA 10	БЪЛГАРСКИ ..... СТР. 34	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ..... ΣΕΛΙΔΑ 59
POLSKI ..... STRONA 14	УКРАЇНСЬКА ..... СТОР. 38	NEDERLANDS ..... PAGINA 63
SCG/CRO/B.I.H. .... STRANA 18	ESPAÑOL ..... PÁGINA 42	
LATVIAN ..... LPP. 22	FRANÇAIS ..... PAGE 46	

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за  
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО  
изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим

## ELECTRIC OVEN

Before connecting the appliance, make sure that the specifications on the data plate correspond to the conditions of the electrical supply network.

The electrical safety of this appliance can only be assured if it has been correctly grounded.

## SPECIFICATIONS

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

## IMPORTANT SAFEGUARD:

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces, Use handles or knobs. Always place Toast Oven on heat protected surface.
3. Close supervision is necessary when any appliances are used by or near children.
4. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, or any parts of the oven in water or other liquid.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
6. Do not operate appliances with damaged cord or plug or after the appliances malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliances to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
7. Always pull the plug out from the wall – never pull the cord.  
Remove the plug from the wall before moving the appliance. Use both hands to move the appliance.
8. Do not use any accessories other than the ones provided with this product. The use of accessory attachments not recommended may cause hazard or injury.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven or in a microwave oven.
10. When operating the oven keep at least four inches of space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation. Place the appliance on a dry, horizontal surface.
11. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

12. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning.
13. Always hold the plug, but never pull the cord.
14. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
15. Do not cover tray or any part of the oven with metal foil. This will cause overheating of the oven.
16. Clean this appliance regularly as build – up of grease may cause a fire. Make sure that this appliance is not placed near curtains, any drapery, or other flammable material.
17. Do not clean with metal scouring pads pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
18. Use only a soapy damp rag to clean the glass on oven door – DO NOT use any sharp utensils as this may damage the glass and possibly cause breaking of the glass. ALWAYS LET THIS APPLIANCE COOL BEFORE CLEANING.
19. In order to prevent accidental burns, always use the handle and knobs to operate this appliance.
20. DO NOT TOUCH ANY HOT SURFACES such as the oven door top or sides.
21. Never leave the appliances unattended while broiling or toasting.
22. Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a toaster oven as they may create a fire or risk of electric shock.
23. All containers placed inside the oven must not be airtight. Also, they need to have enough room to allow for expansion of fluids.
24. A fire may cause if the oven is covered or touching inflammable material, including curtains draperies, walls and like, when on operation. Do not store any item on the oven during operation.
25. Extreme caution should be exercised when using containers constructed of anything other than metal or glass.
26. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
27. Do not store any materials, other than recommended accessories, in this oven when hot oven.
28. Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing items from the hot oven.
29. Do not use outdoors.

30. If the electric circuit is overloaded with other appliances, this appliance may not operate properly. The Toaster Oven should be operated on a separate electrical circuit from other operating appliances.
31. Do not use appliance for other than intended use.
32. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
33. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## NAME OF OVEN PARTS: (Fig. A)

1. Door handle
2. Door glass
3. Bake tray
4. Wire rack
5. Crumb tray
6. Housing
7. Front panel
8. Display screen
9. Control panel
10. Bake tray handle
11. Rotisserie
12. Rotation bar holder

## LED DISPLAY:

13. Lower heater display
14. Upper heater display
15. Temperature display
16. Timer display
17. Function display
18. Upper heater & Lower heater display
19. Convection display
20. Rotisserie display

## CONTROL PANEL: (Fig. B)

1. Display: mode, time and temperature
2. Cookies
3. Bread
4. Pizza
5. Pork Chop or beefsteak
6. Roast chicken
7. Cake
8. Defrost
9. Keep warm
10. Start, pause and stop
11. Working mode of heaters

12. Convection function
13. Temperature control
14. Time control
15. Degression for temperature or time
16. Increment for temperature or time

## OPERATION INSTRUCTIONS


1. Before using the oven for the first time:
2. Wash all the oven accessories with mild dish detergent rinse thoroughly with clean water. Dry all accessories thoroughly and reassemble in the oven.
3. After re-assembling your oven, we recommend that you run it at MAX temperature for approximately 15 minutes to eliminate any packing oil that may remain after shipping.
4. Uncoil the power cord.
5. Ensure that the rack and tray are in-place.
6. Plug the supply cord to the convenient outlet.

**Please note:** First use may result in minimal smell and smoke. This is normal and harmless; it is due to the protective material on the heating elements being burnt off.

## OPERATION GUIDE








### 1. Choose the Default Programs:

When the power is on, the display will show the clock at 0:00 with blue color background.



- 1) Press the any symbol of below 8 programs, and press (Fig. B/10)  key to start working.
- 2) Press (B/10) key again the oven pause and the background of the (B/10) key twinkle.
- 3) Press (B/10) key again, the program restart.
- 4) Press (B/10) key more than 3s, the program cancel. (see table)

### 2. Choose the DIY mode

When the power is on, the display will show the clock at 0:00 with blue color background.





- 1) Press the key (B/11)  to select the working mode for heaters:  /  /  the default time is 30:00 and default temperature is 150°C.
- 2) Press the key (B/12)  to select the convection function, press again to cancel it. This key only work together with the (B/11)  key.
- 3) Press the key (B/13)  to start the adjustment for temperature, and then press "+", "-", keys to adjust the time; the unit is 5°C for each press; when keep pressing "+", "-" keys more than 2s, enter into the mode of Fast



forward mode or Rewind mode in 2 units/s speed. The adjustment range is 40~230°C.

- 4) Press the key (B/14)  to start the adjustment for time, and then press "+", "-" keys to adjust the time; the unit is 1min for each press when below 30mins; when keep pressing "+", "-" keys more than 2s, enter into the mode of Fast forward mode or Rewind mode in 2 units/s speed; the unit is 5min for each press when over 30mins; when keep pressing "+", "-" keys more than 2s, enter into the mode of Fast forward mode or Rewind mode in 2 units/s speed. The adjustment range is 0~180mins.
- 5) After set up all the data, then press the (B/10)  key to start working.
- 6) Press (B/10) key again the oven pause and the background of the (B/10) key twinkle.
- 7) Press (B/10) key again, the program restart.
- 8) Press (B/10) key more than 3s, the program cancel.

### 3. Standby mode:

When the power is on, the display will show the clock at 0:00 with blue color background.

- 1) The left digit "0" will twinkle in the first 15s; during this 15s, press "+", "-" keys to adjust the clock in hours; the unit is 1 hour for each press, it's 24 hours system; press the (B/14)  key again to enter the adjustment of clock in minutes by pressing "+", "-" keys; the unit is 1 min for each press, it's 60 minutes system. After set up the clock, press the (B/14)  key to start the clock and the lamp of background will crush out in 20s; the oven will enter into standby mode.
- 2) If no operation in the first 15s, then the clock will start from 0:00 at once and the symbol ":" will twinkle; each twinkle of the symbol ":" means 1s; the oven will enter into standby mode.
- 3) During the standby mode, press any key could arouse the oven and the background lamp is on, it will automatic crush out in 20s without further operation.
- 4) During the standby mode, press (B/14)  key and use "+", "-" keys to adjust the clock again.
- 5) During the standby mode, press any symbol of 8 default programs or (B/11)  key to enter the set up of working mode.


- 6) During the standby mode, press (B/13)  key or (B/10)  key or "+", "-" keys, just arouse the background lamp of display only, without buzzer and any action.

### CLEANING

1. It is important that you clean the appliance after each use to prevent an accumulation of grease and avoid unpleasant odors.
2. Allow the appliance to cool and unplug from outlet before cleaning.
3. Do not immerse appliance in water or wash it under waterspout.
4. Removable wire rack, bake pan, crumb tray can be washed, as normal kitchenware.
5. Clean outside of appliance with a damp sponge.
6. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the oven, as scratching may weaker it and cause shattering.
7. Let all parts and surfaces dry thoroughly prior to plugging oven in and using.











### Environment friendly disposal

 You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

### NOTE

Programs	Default time	Default temp.	Time adjustment	Temp. adjustment	Default working mode
	25 Min.	200°C	YES	YES	Up & down heaters, convection, inner lamp
	\	230°C	1-5 class bread burning color, default is class 3	\	Up & down heaters, inner lamp
	25 Min.	170°C	YES	\	Up & down heaters, inner lamp
	60 Min.	140°C	YES	YES	Up & down heaters, inner lamp
	45 Min.	230°C	YES	\	Up & down heaters, convection, rotisserie, inner lamp
	20 Min.	200°C	YES	YES	Up & down heaters, convection, inner lamp
	60 Min.	80°C	YES	\	Up & down heaters, convection, inner lamp
	120 Min.	40°C	YES	\	Up & down heaters, convection, inner lamp

**ELEKTROOFEN**

Achten Sie vor dem Anschluss des Geräts darauf, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit denen des Stromversorgungsunternehmens übereinstimmen.

Die elektrische Sicherheit von diesem Gerät kann nur gewährleistet werden, wenn es ordnungsgemäß geerdet wurde.

**TECHNISCHE DATEN**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:**

Beim Gebrauch elektrischer Geräte müssen stets grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Alle Anweisungen lesen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Handgriffe oder Knöpfe. Stellen Sie den Toaster stets auf eine hitzebeständige Oberfläche.
3. Falls Geräte von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, muss man sorgfältig aufpassen.
4. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, Stecker oder Teile des Toastofens in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Gefahr eines Stromschlags.
5. Führen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten eines Tisches und halten Sie es von heißen Flächen fern.
6. Nehmen Sie kein Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker Schäden aufweisen, wenn Fehlfunktionen vorliegen oder es anderweitig beschädigt wurde. Schicken Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
7. Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie niemals am Kabel selbst.  
Vor dem Umsetzen des Geräts den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen. Setzen Sie das Gerät mit beiden Händen um.
8. Nur Zubehörteile verwenden, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden. Die Verwendung von Erweiterungen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, kann zu Gefährdungen oder Verletzungen führen.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds oder in einen aufgeheizten Ofen oder einen Mikrowellenherd.
10. Halten Sie während des Betriebs auf allen Seiten des Toastofens einen Mindestabstand von

10cm ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und waagerechte Oberfläche.

11. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs sehr hoch sein. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht mehr benötigt oder gereinigt wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einsetzen, herausnehmen oder es reinigen.
13. Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
14. Äußerste Vorsicht beim Bewegen eines Geräts, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
15. Decken Sie die Auffangschale oder Teile des Ofens nicht mit Alufolie ab. Dies führt zu einer Überhitzung des Ofens.
16. Reinigen Sie dieses Gerät regelmäßig, da Fettansammlungen zu einem Feuer führen können. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen.
17. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuerpads aus Metall, da Teile des Pads abbrechen und unter Spannung stehende Komponenten berühren können. Gefahr eines elektrischen Schlags.
18. Verwenden Sie zum Reinigen der Ofentür aus Glas nur ein mit Seifenlauge angefeuchtetes Tuch - Verwenden Sie KEINE scharfen Gegenstände, da diese das Glas beschädigen und möglicherweise zum Brechen des Glases führen können. LASSEN SIE DAS GERÄT VOR DER REINIGUNG STETS ABKÜHLEN.
19. Um Verbrennungen zu vermeiden, benutzen Sie immer die vorhandenen Handgriffe und Knöpfe.
20. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, wie z. B. die Tür, die Oberseite und die Seiten des Ofens.
21. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
22. Keine übergroßen Speisen oder metallische Utensilien in den Toaster stecken. Gefahr von Feuer oder Stromschlag.
23. Im Ofen verwendete Behälter dürfen nicht luftdicht verschlossen sein. Sie müssen auch

groß genug sein, um ein Ausdehnen von Flüssigkeiten zu ermöglichen.

24. Wenn der Ofen mit brennbaren Materialien abgedeckt wurde oder diese berührt und in Betrieb ist, kann es zu einem Feuer kommen. Zu den brennbaren Materialien gehören Vorhänge, Drapierungen, Wände und ähnliches. Legen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf den Ofen.
25. Bei Verwendung von Behältern, die nicht aus Metall oder Glas hergestellt wurden, ist äußerste Vorsicht geboten.
26. Geben Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Pappe, Kunststoff, Papier oder ähnliches.
27. Bewahren Sie, mit Ausnahme des empfohlenen Zubehörs, keine Materialien im aufgeheizten Ofen auf.
28. Tragen Sie beim Einsetzen von Gegenständen in den heißen Ofen oder Herausnehmen stets wärme-isolierte Ofenhandschuhe.
29. Das Gerät nicht im Freien verwenden.
30. Wenn der elektrische Stromkreis durch andere Geräte überlastet wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Der Toaster darf nicht zusammen mit anderen Geräten am gleichen Stromkreis betrieben werden. Verwenden Sie einen separaten Stromkreis.
31. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden.
32. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.
33. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

**BEZEICHNUNG DER TEILE:** (Abb. A)

1. Türgriff
2. Glastür
3. Backblech
4. Drahtrost
5. Krümelblech
6. Gehäuse
7. Gerätefront
8. Display
9. Bedienfeld
10. Backblech-Handgriff

11. Drehspieß
12. Drehspießhalter

**LED-DISPLAY:**

13. Symbol für unteres Heizelement
14. Symbol für oberes Heizelement
15. Temperaturanzeige
16. Timeranzeige
17. Funktionsanzeige
18. Symbol für oberes und unteres Heizelement
19. Symbol für Umluft
20. Symbol für Drehspieß

**BEDIENFELD** (Abb. B):

1. Display: Betriebsart, Zeit und Temperatur
2. Kekse
3. Brot
4. Pizza
5. Kotelett oder Steak
6. Brathähnchen
7. Kuchen
8. Auftauen
9. Warmhalten
10. Start, Pause und Stopp
11. Betriebsmodus der Heizelemente
12. Umlufffunktion
13. Temperatureinstellung
14. Zeiteinstellung
15. Temperatur oder Zeit schrittweise verringern
16. Temperatur oder Zeit schrittweise erhöhen






**BEDIENUNGSHINWEISE**

1. Hinweise zur Erstbenutzung des Ofens:
2. Reinigen Sie das gesamte Ofenzubehör mit einem milden Spülmittel und spülen Sie es gründlich mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie das gesamte Zubehör gründlich und setzen Sie es in den Ofen ein.
3. Nach dem Aufstellen Ihres Kochherds, empfiehlt sich eine Inbetriebnahme für ungefähr 15 Minuten auf höchster Leistungsstufe, um anhaftende Ölrreste vom Herstellungsprozess zu beseitigen.
4. Wickeln Sie das Netzkabel ab.
5. Achten Sie darauf, dass der Rost und die Auffangschale eingesetzt sind.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine bequem erreichbare Steckdose.

**Bitte beachten Sie:** Bei Erstgebrauch kann es zu leichter Geruchs- und Rauchentwicklung kommen. Das ist völlig normal und harmlos, die Schutzbeschichtung der Heizelemente verbrennt.





**BEDIENUNGSANLEITUNG:****1. Auswahl der Standard-Programme:**

Wenn das Gerät eingeschaltet wurde, zeigt das Display die Uhrzeit 0:00 mit blauer Hintergrundfarbe an.






- 1) Drücken Sie unterhalb auf ein beliebiges Symbol der 8 Programme und starten Sie mit der Taste (Abb. B/10)  den Betrieb.
- 2) Drücken Sie erneut die Taste (B/10) , um den Betrieb des Ofens vorübergehend anzuhalten. Der Hintergrund der Taste (B/10)  blinkt.
- 3) Drücken Sie erneut die Taste (B/10) , um das Programm wieder fortzusetzen.
- 4) Halten Sie die Taste (B/10)  länger als 3 Sek. gedrückt, um das Programm abzubrechen. (siehe Tabelle)

**2. Auswahl des freien Einstellmodus**

Wenn das Gerät eingeschaltet wurde, zeigt das Display die Uhrzeit 0:00 mit blauer Hintergrundfarbe an.

- 1) Drücken Sie die Taste (B/11) , um die Betriebsart für die Heizelemente festzulegen:  /  / ; die Standardeinstellung für die Zeit ist 30:00 und für die Temperatur 150°C.
- 2) Wählen Sie mit der Taste (B/12)  die Umluftfunktion aus. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abzubrechen. Diese Taste funktioniert nur zusammen mit der Taste (B/11) .
- 3) Starten Sie mit der Taste (B/13)  die Einstellung der Temperatur und stellen Sie dann mit der Taste „+“ oder „-“ die Temperatur ein. Der Wert ändert sich bei jedem Tastendruck um 5°C. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ länger als 2 Sek. gedrückt halten, dann erhöht oder verringert sich der Wert mit doppelter Geschwindigkeit. Der einstellbare Bereich geht von 40 bis 230°C.
- 4) Starten Sie mit der Taste (B/14)  die Einstellung der Zeit. Stellen Sie dann mit der Taste „+“ oder „-“ die Zeit ein. Wenn der Wert kleiner als 30 Min. ist, ändert sich der Wert bei jedem Tastendruck um 1 Min. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ länger als 2 Sek. gedrückt halten, dann erhöht oder verringert sich der Wert mit doppelter Geschwindigkeit. Wenn der Wert größer als 30 Min. ist, ändert sich der Wert bei jedem Tastendruck um 5 Min. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ länger als 2 Sek. gedrückt halten, dann erhöht oder verringert sich der Wert mit doppelter Geschwindigkeit.

Der einstellbare Bereich geht von 0 bis 180 Min.

- 5) Starten Sie anschließend nach dem Einstellen aller Werte mit der Taste (B/10)  den Betrieb.
- 6) Drücken Sie erneut die Taste (B/10) , um den Betrieb des Ofens vorübergehend anzuhalten. Der Hintergrund der Taste (B/10)  blinkt.
- 7) Drücken Sie erneut die Taste (B/10) , um das Programm wieder fortzusetzen.
- 8) Halten Sie die Taste (B/10)  länger als 3 Sek. gedrückt, um das Programm abzubrechen.

**3. Standby-Modus:**

Wenn das Gerät eingeschaltet wurde, zeigt das Display die Uhrzeit 0:00 mit blauer Hintergrundfarbe an.

- 1) Während der ersten 15 Sek. blinkt die linke Ziffer „0“. Drücken Sie während dieser Zeit die Taste „+“ oder „-“ zum Einstellen der Stunden. Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Zeit um 1 Stunde. Die Zeit wird im 24 Stundenformat eingestellt. Drücken Sie erneut die Taste (B/14) , um die die Minuten einzustellen. Drücken Sie dazu die Taste „+“ oder „-“. Bei jedem Tastendruck ändert sich der Wert um 1 Minute, bis 60 Minuten erreicht sind. Drücken Sie nach dem Einstellen der Zeit die Taste (B/14) , um die Uhr zu starten. Die Hintergrundbeleuchtung erlischt nach 20 Sek und der Backofen geht in den Standby-Modus.
- 2) Wenn innerhalb von 15 Sek. keine Aktivität erfolgt, dann geht die Zeit sofort auf 0:00 zurück und das Symbol „:“ blinkt. Jede Aufblinken des Symbols „:“ steht für 1 Sek. Der Backofen geht in den Standby-Modus.
- 3) Wecken Sie den Ofen während des Standby-Modus durch Drücken einer beliebigen Taste auf. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein und erlischt automatisch nach 20 Sek. ohne weitere Aktivität.
- 4) Drücken Sie im Standby-Modus die Taste (B/14)  und stellen Sie die Uhrzeit erneut mit der Taste „+“ oder „-“ ein.
- 5) Drücken Sie im Standby-Modus ein beliebiges Symbol der 8 Standardprogramme oder drücken Sie die Taste (B/11) , um den Betriebsmodus einzustellen.
- 6) Drücken Sie im Standby-Modus die Taste (B/13) , (B/10) , „+“ oder „-“, um nur die

Hintergrundbeleuchtung des Displays ohne Summer und jegliche Aktion einzuschalten.

**REINIGUNG**









1. Es ist wichtig, dass Sie das Gerät nach jeder Verwendung reinigen, damit Fettsammlungen verhindert und unangenehme Gerüche vermieden werden.
2. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und reinigen Sie es niemals unter fließendem Wasser.
4. Herausnehmbare Teile, wie Drahtrost, Backblech und Auffangschale, können wie normales Geschirr gereinigt werden.

5. Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Schwamm.
6. Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keine Scheuermittel oder scharfen Gegenstände, da diese ihn verkratzen oder das Glas springen lassen können.
7. Lassen Sie vor dem Anschließen und Betrieb des Ofens alle Teile und Oberflächen gründlich trocknen.

**Entsorgung**

■ Helfen Sie mit beim Umweltschutz!  
Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

**HINWEISE**

Programme	Standard-Dauer	Standard-Temperatur	Zeit-Einstellung	Temperatur-Einstellung	Standard-Betriebsart
	25 Min.	200°C	JA	JA	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Garraumlampe
	\	230°C	Bräunungsgrad 1-5 für Brot, Standard-Bräunungsgrad ist 3	\	Oberes und unteres Heizelement, Garraumlampe
	25 Min.	170°C	JA	\	Oberes und unteres Heizelement, Garraumlampe
	60 Min.	140°C	JA	JA	Oberes und unteres Heizelement, Garraumlampe
	45 Min.	230°C	JA	\	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Drehspieß, Garraumlampe
	20 Min.	200°C	JA	JA	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Garraumlampe
	60 Min.	80°C	JA	\	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Garraumlampe
	120 Min.	40°C	JA	\	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Garraumlampe

**FORNO ELETTRICO**

Prima di collegare l'apparecchio, controllare che le specifiche sulla targhetta dei dati corrispondano alle specifiche della rete di alimentazione elettrica. La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se collegato correttamente alla terra.

**SPECIFICHE**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**PRECAUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:**

Quando si usano gli apparecchi elettrici adottare le norme di sicurezza di base tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non toccare le superfici calde, usare le maniglie o le impugnature. Sistemare il forno per toast su una superficie protetta dal calore.
3. Supervisionare rigorosamente l'utilizzo da parte dei bambini o in prossimità di questi.
4. Per evitare elettrocuzioni, non immergere il cavo, la spina o i componenti del forno in acqua o in altro liquido.
5. Il cavo di alimentazione non deve penzolare dal bordo del tavolo e non deve circondare o toccare superfici calde.
6. Non utilizzare gli apparecchi elettrici se il cavo o la spina sono danneggiati o dopo problemi di funzionamento oppure se hanno subito danni di qualsiasi genere. Riconsegnare gli apparecchi al Centro di assistenza autorizzato più vicino perché vengano esaminati, riparati, o regolati.
7. Tirare sempre la spina dalla presa senza servirsi del cavo per tale operazione. Togliere la spina dalla presa a muro prima di spostare l'apparecchio. Usare entrambe le mani per spostare l'apparecchio.
8. Non usare accessori diversi da quelli forniti con il prodotto. L'uso di accessori non consigliati può provocare dei pericoli o dei ferimenti.
9. Non posizionare dentro o vicino fonti di gas caldo o bruciatori elettrici, dentro un forno riscaldato o in un forno a microonde.
10. Quando si utilizza il forno lasciare almeno dieci centimetri di spazio su tutti i lati del forno per consentire un'adeguata circolazione dell'aria. Sistemare l'apparecchio su una superficie asciutta e orizzontale.
11. La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione. Se il cavo è danneggiato,

farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o altre persone analogamente qualificate per evitare pericoli.

12. Scollegare la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e comunque prima di pulirlo. Far raffreddare prima di inserire o estrarre i pezzi e prima di pulire.
13. Ricordandosi di afferrare sempre la spina stessa e non il cavo per tirare.
14. Procedere con estrema cautela quando si sposta un apparecchio contenente olio bollente o altro liquido caldo.
15. Non coprire il vassoio o altri pezzi del forno con carta stagnola. Altrimenti il forno può surriscaldarsi.
16. Pulire l'apparecchio regolarmente perché l'accumulo di grasso può provocare un incendio. Accertarsi che l'apparecchio non sia sistemato vicino a tende, drappaggi o altro materiale infiammabile.
17. Non pulire con pagliette di metallo si possono rompere dei pezzi della paglietta ed entrare in contatto con pezzi elettrici, creando un rischio di elettrocuzione.
18. Utilizzare un panno inumidito con acqua saponata per pulire il vetro dello sportello- NON usare utensili appuntiti altrimenti si rischia di danneggiare il vetro provocando anche l'eventuale rottura. LASCIAR RAFFREDDARE L'APPARECCHIO PRIMA DI PULIRE.
19. Per evitare ustioni accidentali, utilizzare sempre la maniglia e le manopole per utilizzare l'apparecchio
20. NON TOCCARE LE SUPERFICI CALDE quali lo sportello del forno o la parte alta e quelle laterali.
21. Non lasciare l'apparecchio senza supervisione durante la grigliatura o l'arrostitura.
22. Cibi o utensili in metallo di dimensioni eccessive non devono essere inseriti in un forno per toast altrimenti si genera il rischio di elettrocuzione.
23. Tutti i contenitori posti all'interno del forno devono essere a tenuta d'aria. Devono avere spazio sufficiente inoltre per consentire ai liquidi di espandersi.
24. Si può verificare un incendio se il forno è coperto o a contatto con materiale infiammabile comprese i drappaggi delle tende, la tappezzeria ed elementi simili, durante il funzionamento. Non conservare oggetti sopra il forno mentre è in funzione.

25. Procedere con estrema cautela quando si usano contenitori realizzati con materiali diversi dal metallo o dal vetro.
26. I seguenti materiali non devono essere introdotti nel forno: cartone, plastica, carta o elementi simili.
27. Non conservare altri materiali oltre agli accessori consigliati nel forno quando è caldo.
28. Indossare sempre guanti protettivi ed isolati da forno quando si introducono o si estraggono gli oggetti dal forno.
29. Non utilizzare all'esterno.
30. Se il circuito elettrico è sovraccaricato da altri apparecchi, il forno potrebbe non funzionare correttamente. Il forno per toast può essere utilizzato su un circuito elettrico separato da quello degli altri apparecchi.
31. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
32. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
33. I bambini devono essere sorvegliati onde evitare che giochino con l'apparecchio.

**NOME DELLE PARTI DEL FORNO:**

(Fig. A)

1. Maniglia della portiera
2. Vetro della portiera
3. Teglia
4. Ripiano a griglia
5. Vassoio per le briciole
6. Alloggiamento
7. Pannello anteriore
8. Schermo display
9. Pannello di controllo
10. Impugnatura teglia
11. Spiedo
12. Supporto barra rotante

**DISPLAY LED:**

13. Display riscaldatore inferiore
14. Display riscaldatore superiore
15. Display temperatura
16. Display timer
17. Display funzioni
18. Display riscaldatore inferiore e riscaldatore superiore

19. Display convezione
20. Display spiedo

**PANNELLO DI CONTROLLO:** (Fig. B)

1. Display: modalità, tempo e temperatura
2. Biscotti
3. Pane
4. Pizza
5. Braciola di maiale o bistecca di carne
6. Pollo arrosto
7. Torta
8. Scongolare
9. Tenere caldo
10. Avvio, pausa e arresto
11. Modalità operative con i riscaldatori
12. Funzione di convezione
13. Regolatore della temperatura
14. Controllo tempo
15. Riduzione di temperatura o tempo
16. Incremento di temperatura o tempo


**ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO**

1. Al primo utilizzo del forno:
2. Lavare tutti gli accessori del forno con detergente delicato e sciacquare con acqua pulita. Far asciugare gli accessori e rimontare il forno.
3. Dopo aver rimontato il forno, si consiglia di usarlo alla temperatura MAX per circa 15 minuti per eliminare l'olio del confezionamento che può restare dopo la spedizione.
4. Svolgere il cavo di alimentazione.
5. Controllare che il ripiano e il vassoio siano in posizione
6. Inserire il cavo di alimentazione nella presa idonea.

Nota: Al primo uso si possono sprigionare odori o fumo in quantità minime. Ciò è normale e innocuo ed è dovuto al materiale protettivo sugli elementi di riscaldant che si brucia.

**GUIDA OPERATIVA:****1. Scelta dei programmi predefiniti:**










Quando l'alimentazione è attiva, il display mostrerà l'orologio a 0:00 con lo sfondo di colore blu.

- 1) Premere qualsiasi icona di seguenti 8 programmi e premere il tasto (Fig. B/10)  per avviare il lavoro.
- 2) Premendo nuovamente il tasto (B/10) il forno va in pausa e lo sfondo del tasto (B/10) brilla.

- 3) Premendo nuovamente il tasto (B/10), il programma si riavvia.
- 4) Premendo il tasto (B/10) per più di 3 sec., il programma è annullato. (vedi tabella)







## 2. Scegliere la modalità DIY

Quando l'alimentazione è attiva, il display mostrerà l'orologio a 0:00 con lo sfondo di colore blu.

- 1) Premere il tasto (B/11)  per selezionare la modalità operativa del riscaldatori:  /  / ; il tempo predefinito è di 30:00 e la temperatura predefinita è di 150°C.
- 2) Premere il tasto (B/12)  per selezionare la funzione di convezione, premere nuovamente per annullarla. Questo tasto funziona solo insieme al tasto (B/11) .
- 3) Premere il tasto (B/13)  per avviare la regolazione della temperatura, e quindi premere i tasti "+", "-" per regolare l'orario; l'unità è di 5°C per ogni pressione; quando si tengono premuti i tasti "+", "-" per più di 2 sec., si accede alla modalità Avanzamento o Riavvolgimento rapido nella velocità di 2 unità/sec. L'intervallo di regolazione è 40~230°C.
- 4) Premere il tasto (B/14)  per avviare la regolazione dell'orario e poi premere i tasti "+", "-" per regolare l'orario; l'unità è 1 min. per ogni pressione quando al di sotto dei 30 min.; quando si tengono premuti i tasti "+", "-" per più di 2 sec. si accede alla modalità di Avanzamento o Riavvolgimento rapido nella velocità di 2 unità/sec.; l'unità è di 5 min. per ogni pressione quando oltre i 30 min.; quando si tengono premuti i tasti "+", "-" per più di 2 sec., si accede alla modalità Avanzamento o Riavvolgimento rapido nella velocità di 2 unità/sec. L'intervallo di regolazione è 0~180 min.
- 5) Dopo la configurazione di tutti i dati, premere il tasto (B/10)  per avviare il funzionamento.
- 6) Premendo nuovamente il tasto (B/10) il forno va in pausa e lo sfondo del tasto (B/10) brilla.
- 7) Premendo nuovamente il tasto (B/10), il programma si riavvia.
- 8) Premendo il tasto (B/10) per più di 3 sec., il programma è annullato.

## 3. Modalità standby:

Quando l'alimentazione è attiva, il display mostrerà l'orologio a 0:00 con lo sfondo di colore blu.

- 1) La cifra di sinistra "0" scintillerà nei primi 15 sec.; durante questi 15 sec., premere i tasti "+", "-" per regolare le ore dell'orologio; l'unità è 1 ora per ogni pressione, il sistema è di 24 ore; premere nuovamente il tasto (B/14)  per accedere alla regolazione dei minuti dell'orologio premendo i tasti "+", "-"; l'unità è 1 min. per ogni pressione, il sistema è di 60 minuti. Dopo la configurazione dell'orologio, premere il tasto (B/14)  per avviare l'orologio e la luce di sfondo si spegne in 20 sec.; il forno entrerà in modalità di standby.
- 2) Se non vi è alcuna operazione nei primi 15 sec., l'orologio partirà da 0:00 e l'icona ":" scintilla; ogni scintillio dell'icona ":" indica 1 sec.; il forno accederà in modalità standby.
- 3) Durante la modalità standby, la pressione di un qualsiasi tasto attivare il forno e la luce di sfondo si accende, e si spegne automaticamente in 20 sec. senza ulteriori operazioni.
- 4) Durante la modalità di standby, premere il tasto (B/14)  e usare i tasti "+", "-" per regolare nuovamente l'orologio.
- 5) Durante la modalità di standby, premere qualsiasi simbolo degli 8 programmi predefiniti o il tasto (B/11)  per accedere alla configurazione della modalità operativa.
- 6) Durante la modalità di standby, premere il tasto (B/13)  o il tasto (B/10)  o i tasti "+", "-", giusto per far aumentare la luce di sfondo dl display, senza cicalino e alcuna azione.

## PULIZIA

1. È importante pulire il forno dopo ogni uso per impedire l'accumulo di grasso ed evitare odori sgradevoli.
2. Lasciar raffreddare il forno e scollegare dalla presa prima di pulire.
3. Non immergere l'apparecchio in acqua e non lavare sotto il getto d'acqua.
4. Ripiano a griglia rimovibile, teglia di cottura, vassoio per le briciole vanno lavati come i normali utensili da cucina.
5. Pulire l'esterno del forno con una spugna inumidita.









6. Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili appuntiti per pulire il forno in quanto i graffi possono comprometterne le prestazioni o provocarne la rottura.
7. Far asciugare con cura tutte le superfici prima di ricollegare il forno alla presa e usarlo.



## Smaltimento a norma

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

## NOTE

Programmi	Tempo predefinito	Temp. predefinita	Regolazione tempo	Regolazione temp.	Modalità di funzionamento predefinita
	25 min.	200°C	SI	SI	Riscaldatori su e giù, convezione, lampada interna
	\	230°C	Colore tostatura pane classe 1-5, predefinito classe 3	\	Riscaldatori su e giù, lampada interna
	25 min.	170°C	SI	\	Riscaldatori su e giù, lampada interna
	60 min.	140°C	SI	SI	Riscaldatori su e giù, lampada interna
	45 min.	230°C	SI	\	Riscaldatori su e giù, convezione, spiedo, lampada interna
	20 min.	200°C	SI	SI	Riscaldatori su e giù, convezione, lampada interna
	60 min.	80°C	SI	\	Riscaldatori su e giù, convezione, lampada interna
	120 min.	40°C	SI	\	Riscaldatori su e giù, convezione, lampada interna

**PIEKARNIK ELEKTRYCZNY**

Przed podłączeniem urządzenia upewnić się czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają własnościom sieci zasilającej.

Elektryczne bezpieczeństwo tego urządzenia może być zapewnione tylko przy prawidłowym uziemieniu.

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**WAŻNE ZABEZPIECZENIA:**

Przy użyciu urządzenia zawsze należy przestrzegać podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włączając w to poniższe:

1. Proszę przeczytać wszystkie wskazówki.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Dotykać tylko rękojeści lub przycisków. Piec tostera stawiać zawsze na powierzchni odpornej na gorąco.
3. Gdy w pobliżu są dzieci, to w trakcie użytkowania konieczny jest ścisły nadzór.
4. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzać sznura, wtyczki i żadnej części pieca, w wodzie lub innej cieczy.
5. Nie pozostawiać sznura zwisającego poza krawędź stołu lub blatu i nie pozwolić by dotykał gorącej powierzchni.
6. Nie używać produktu z uszkodzonym sznurem lub wtyczką lub przy stwierdzonym wadliwym działaniu, albo uszkodzeniu w inny sposób. Przekazać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu do sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
7. Proszę nigdy nie ciągnąć za sznur, zawsze za wtyczkę. Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przemieszczeniem urządzenia. Używać obydwu rąk przy przemieszczaniu urządzenia.
8. Nie używać innego wyposażenia poza tym dostarczonemu z produktem. Użycie wyposażenia nie zalecanego przez producenta może spowodować wypadki lub urazy.
9. Nie umieszczać na powierzchni gorącej albo w pobliżu kuchenki gazowej lub elektrycznej lub w nagrzanym piecu, albo kuchence mikrofalowej.
10. W trakcie pracy, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza, trzymać piec z wolnym odstępem co najmniej 4 cale, ze wszystkich stron pieca. Urządzenie stawiać na suchej i poziomej powierzchni.

11. Temperatura dostępnych powierzchni w czasie pracy urządzenia może być wysoka. Jeśli uszkodzony jest sznur zasilający, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
12. Wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania, jeśli urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed wyjmowaniem lub wkładaniem części i czyszczeniem, odczekać na schłodzenie się.
13. Proszę trzymać za wtyczkę i nigdy nie ciągnąć za sznur.
14. Szczególną ostrożność należy zachować przy przemieszczaniu urządzenia z gorącym olejem lub inną gorącą cieczą.
15. Nie przykrywać tacy ani żadnej innej części folią metalową. To spowoduje przegrzanie pieca.
16. Urządzenie czyścić regularnie, bo zgromadzenie się tłuszczu może spowodować pożar. Upewnić się, że urządzenie nie znajduje się blisko zasłon, draperii lub innego łatwopalnego materiału.
17. Nie czyścić metalowymi zmywakami, mogą się z nich wyłamać wiórki i dotykając części elektrycznych, spowodować ryzyko porażenia elektrycznego.
18. Używać tylko ściereczek zwilżonych wodą z mydłem, do czyszczenia szklanych drzwi pieca - NIE używać ostrych przedmiotów, bo mogą porysować szkło i spowodować jego pęknięcie. PRZED CZYSZCZENIEM ZAWSZE ODCZEKAĆ NA SCHŁODZENIE.
19. Aby zapobiec oparzeniom, przy operowaniu urządzeniem używać zawsze uchwytów i pokręteł.
20. NIE DOTYKAĆ ŻADNYCH POWIERZCHNI GORĄCYCH, takich jak góra drzwiczek pieca lub boki.
21. Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru podczas pieczenia lub opiekania.
22. Nie wolno wkładać do pieca tostera potraw o zbyt wielkich rozmiarach ani przyborów metalowych, bo mogą one spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
23. Wszystkie pojemniki umieszczane wewnątrz pieca nie mogą być szczelne. Musi być też zachowane dostateczne miejsce na rozszerzenie cieczy.
24. Może powstać pożar, gdy piec w trakcie pracy jest przykryty albo dotyka łatwopalnego materiału, włącznie z zasłonami, draperiami, ścianami itp. Nie kłaść na pracującym piecu żadnych przedmiotów.
25. Zachować szczególną ostrożność przy używaniu pojemników utworzonych z innych materiałów niż metal lub szkło.
26. Nie umieszczać na piecu następujących materiałów: tektura, plastik, papier, itp.
27. Gdy piec jest gorący, nie przechowywać w nim żadnych materiałów, poza zalecanym wyposażeniem.
28. Przy wkładaniu lub wyjmowaniu przedmiotów z gorącego pieca. stosować zawsze ochronne rękawice kuchenne.
29. Nie używać w obszarach otwartych.
30. Jeśli obwód elektryczny jest przeciążony innymi urządzeniami, to urządzenie może nie pracować właściwie. Piec tostera powinien pracować w odrębnym obwodzie elektrycznym niż inne działające urządzenia.
31. Urządzenie używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
32. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
33. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

**NAZWY CZĘŚCI PIEKARNIKA**

(patrz obrazek A)

1. Rączka drzwiczek
2. Szklane drzwiczki
3. Blacha do pieczenia
4. Ruszt
5. Taca na okruszki
6. Obudowa
7. Panel przedni
8. Ekran wyświetlacza
9. Panel sterowania
10. Rączka blachy do pieczenia
11. Rożen
12. Uchwyt obrotowego drążka

**WYŚWIETLACZ LED:**

13. Wyświetlacz dolnej grzałki
14. Wyświetlacz górnej grzałki
15. Wyświetlacz temperatury
16. Wyświetlacz czasu
17. Wyświetlacz funkcji
18. Wyświetlacz górnej i dolnej grzałki
19. Wyświetlacz termoobiegu
20. Wyświetlacz różna

**PANEL STEROWANIA:** (patrz obrazek B)


1. Wyświetlacz: tryb, czas i temperatura
2. Ciastka
3. Chleb
4. Pizza
5. Kotlet mielony lub stek wołowy
6. Pieczony kurczak
7. Ciasto
8. Rozmrażanie
9. Utrzymywanie temperatury
10. Start, pauza i stop
11. Tryb pracy grzałek
12. Termoobieg
13. Zmiana temperatury
14. Zmiana czasu
15. Zmniejszanie wartości temperatury lub czasu
16. Zwiększanie wartości temperatury lub czasu

**INSTRUKCJE OBSŁUGI**

1. Przed użyciem pieca po raz pierwszy:
  2. Umyć wszelkie wyposażenie łagodnym detergentem i starannie opłukać wodą. Osuszyć starannie wszelkie wyposażenie i zamontować w piecu.
  3. Po złożeniu piekarnika, zaleca się, by przez około 15 minut pracował on, ustawiony na MAX w celu wyeliminowania wszelkiego oleju pakowego, który mógł pozostać po transporcie.
  5. Wcześniej upewnić się, że stojak i tace są na swoich miejscach.
  6. Podłączyć wtyczkę sznura zasilania do dogodnego gniazdka sieci zasilania.
- Zapamiętaj:** Przy pierwszym użyciu może być czuć zapach i może wydobywać się dym. Jest to normalne i nieszkodliwe; wynika to ze spalania użytych materiałów ochronnych dla elementów grzewczych.

**SKRÓCONA INSTRUKCJA:****1. Wybierz program:**










Po włączeniu zasilania na wyświetlaczu widoczny będzie czas 0:00 oraz niebieskie podświetlenie.

- 1) Naciśnij jeden z 8 poniższych symboli programów i naciśnij przycisk (obrazek B/10) , aby uruchomić piekarnik.
- 2) Ponownie naciśnij przycisk (B/10), aby wstrzymać pracę – tło przycisku (B/10) będzie migać.
- 3) Ponownie naciśnij przycisk (B/10), aby wznowić program.
- 4) Przytrzymaj przycisk (B/10) przez ponad 3s, aby anulować program. (patrz tabela)





## 2. Praca w trybie konfigurowanym przez użytkownika

Po włączeniu zasilania na wyświetlaczu widoczny będzie czas 0:00 oraz niebieskie podświetlenie.





- Naciśnij przycisk (B/11) , aby wybrać tryb pracy grzałek:  /  / ; domyślny czas to 30:00, a domyślna temperatura: 150°C.
- Naciśnij przycisk (B/12) , aby włączyć funkcję termoobiegu; naciśnij ponownie, aby anulować. Powyższy przycisk działa wyłącznie z przyciskiem (B/11) .
- Naciśnij przycisk (B/13) , aby aktywować regulację temperatury, a następnie przyciski „+”, „-”, aby zmienić temperaturę; każde naciśnięcie to zmiana o 5°C; przytrzymanie przycisku „+” lub „-” spowoduje szybkie przewijanie wartości w górę lub w dół, co 2 jednostki. Zakres ustawień: 40-230°C.
- Naciśnij przycisk (B/14) , aby aktywować regulację czasu, a następnie przyciski „+”, „-”, aby zmienić czas; do 30 min każde naciśnięcie to zmiana o 1 min; przytrzymanie przycisku „+” lub „-” spowoduje szybkie przewijanie wartości w górę lub w dół, co 2 jednostki. Powyżej 30 min każde naciśnięcie to zmiana o 5 min; przytrzymanie przycisku „+” lub „-” spowoduje szybkie przewijanie wartości w górę lub w dół, co 2 jednostki. Zakres ustawień: 0-180 min.
- Po wybraniu ustawień ponownie naciśnij przycisk (B/10) , aby uruchomić piekarnik.
- Ponownie naciśnij przycisk (B/10), aby wstrzymać pracę – tło przycisku (B/10) będzie migać.
- Ponownie naciśnij przycisk (B/10), aby wznowić program.
- Przytrzymaj przycisk (B/10) przez ponad 3s, aby anulować program.

## 3. Tryb czuwania:

Po włączeniu zasilania na wyświetlaczu widoczny będzie czas 0:00 oraz niebieskie podświetlenie.

- Lewa cyfra „0” będzie migać przez 15s; naciskaj w tym czasie przycisk „+” lub „-”, aby zmienić ustawienie godziny zegara; każde naciśnięcie to zmiana o 1 godzinę; zegar pracuje w systemie 24-godzinny; ponownie naciśnij przycisk (B/14) , aby przejść do ustawienia minut za pomocą przycisków „+”, „-”; każde naciśnięcie to zmiana o 1 min. Po ustawieniu zegara naciśnij przycisk (B/14) , aby uruchomić zegar, lampka podświetlenia

zgaśnie po 20s; piekarnik przejdzie w tryb czuwania.

- Jeżeli nie wykonasz żadnej operacji w ciągu 15s po włączeniu zasilania, zegar zacznie pracować od wartości 0:00, a symbol „:” będzie migał co 1 sekundę; piekarnik przejdzie w tryb czuwania.
- Naciśnięcie dowolnego przycisku w trybie czuwania powoduje wyłączenie trybu czuwania i włączenie podświetlenia, które zgaśnie po 20 sekundach, jeśli nie wykonasz żadnej operacji.
- W trybie czuwania naciśnij przycisk (B/14) , i użyj przycisków „+”, „-”, aby ustawić zegar.
- W trybie czuwania naciśnij symbol jednego z 8 programów lub przycisk (B/11) , aby przejść do konfiguracji trybu pracy.
- W trybie czuwania naciśnij przycisk (B/13) , (B/10) , lub przyciski „+”, „-”, aby włączyć samo podświetlenie wyświetlacza, bez włączania dzwonka i innych funkcji.

## CZYSZCZENIE









- Ważne jest czyszczenie urządzenia po każdym użyciu, by zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i uniknąć nieprzyjemnych zapachów.
- Odczekać na ostygnięcie urządzenia i przed czyszczeniem odłączyć wtyk od gniazdka.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani też nie myć go nad zlewem.
- Wymowiany stojak druciany, patelnia pieczenia, i taca na okruchy, mogą być zmywane tak jak normalne przybory kuchenne.
- Urządzenie czyścić z zewnątrz wilgotną ściereczką.
- Nie używać do czyszczenia pieca, szorujących środków czyszczenia lub ostrych przedmiotów, bo zarysowanie może spowodować osłabienie a następnie rozprysnięcie się.
- Przed włożeniem wtyczki i użyciem osuszyć starannie wszystkie części i powierzchnie.



### Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaz uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

## UWAGI

Programy	Czas	Temperatura	Regulacja czasu	Regulacja temp.	Tryb pracy
	25 Min.	200°C	TAK	TAK	Grzałka górna i dolna, termoobieg, oświetlenie wewnętrzne
	\	230°C	Stopień opiecznienia chleba: 1-5; stopień domyślny: 3	\	Grzałka górna i dolna, oświetlenie wewnętrzne
	25 Min.	170°C	TAK	\	Grzałka górna i dolna, oświetlenie wewnętrzne
	60 Min.	140°C	TAK	TAK	Grzałka górna i dolna, oświetlenie wewnętrzne
	45 Min.	230°C	TAK	\	Grzałka górna i dolna, termoobieg, rożen, oświetlenie wewnętrzne
	20 Min.	200°C	TAK	TAK	Grzałka górna i dolna, termoobieg, oświetlenie wewnętrzne
	60 Min.	80°C	TAK	\	Grzałka górna i dolna, termoobieg, oświetlenie wewnętrzne
	120 Min.	40°C	TAK	\	Oberes und unteres Heizelement, Umluft, Garraumlampe

## ELEKTRIČNA PEĆNICA

Pre nego što priključite uređaj, proverite da li specifikacije sa pločice o podacima odgovaraju uslovima vaše naponske mreže.

Električna bezbednost ovog uređaja se može ostvariti samo ako je ispravno uzemljen.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUSTVA:

Kada koristite električne uređaje uvek morate poštovati osnovne bezbednosne mere, uključujući i sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Ne dodirujte zagrejane površine. Koristite ručice ili držače. Uvek stavljajte pećnicu za tost na površinu otpornu na toplotu.
3. Neophodan je blizak nadzor kada deca koriste ovaj uređaj ili kada se on koristi u njihovoj blizini.
4. Da bi se zaštitili od strujnog udara ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
5. Ne dozvolite da kabli visi sa ivice stola ili da dodiruje zagrejane površine.
6. Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način. Odnosite uređaj u najbliži autorizovani servis na ispitivanje, popravku ili podešavanje.
7. Uvek izvlačite strujni kabl iz utičnice vukući za utikač – nikad vukući za kabl. Izvucite utikač iz utičnice pre pomeranja uređaja. Uređaj pomerajte obema rukama.
8. Ne koristite druge dodatke osim onih koje ste dobili uz ovaj proizvod. Upotreba neodobrenih dodataka može proizvesti rizik ili povredu.
9. Ne stavljajte uređaj blizu izvora gasa ili električnog šporeta ili u zagrejanu rernu ili u mikrotalasnu pećnicu.
10. Prilikom rada sa pećnicom ostavite najmanje deset centimetara slobodnog prostora sa svih strana da omogućite odgovarajući protok vazduha. Stavite uređaj na suhu, vodoravnu površinu.
11. Temperatura spoljnih površina može biti povišena tokom rada uređaja. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegao rizik.
12. Izvucite iz struje kada ne koristite uređaj i pre čišćenja. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što stavljate ili skidate bilo koje delove i pre čišćenja uređaja.
13. Uvek vucite za utikač, nikad ne vucite za kabl.
14. Mora se preduzimati izuzetan oprez kada se prenosi uređaj koji sadrži vruće ulje ili druge vruće tečnosti.
15. Ne pokrivate metalnom folijom podmetač ili bilo koji deo pećnice. To bi izazvalo pregrevanje pećnice.
16. Redovno čistite uređaj, jer nagomilana masnoća može izazvati požar. Vodite računa da uređaj ne bude blizu zavesa, draperija i drugog zapaljivog materijala.
17. Ne čistite metalnom žicom, jer mogu otpasti komadi s nje i dotaknuti električne delove, što stvara rizik od strujnog udara.
18. Staklena vrata pećnice perite isključivo vlažnom krpom sa sapunicom – NEMOJTE koristiti oštre predmete jer oni mogu oštetiti staklo i izazvati njegovo pucanje. UVEK SAČEKAJTE DA SE UREĐAJ OHLADI PRE ČIŠĆENJA.
19. Da biste izbegli slučajne opekotine, uvek koristite ručice i dugmad za rukovanje ovim uređajem.
20. NE DODIRUJTE ZAGREJANE POVRŠINE, kao što su gornji deo i bočne strane vrata.
21. Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora prilikom rada.
22. Preveliki komadi hrane ili metalni pribor se ne smeju stavljati u pećnicu jer mogu izazvati požar ili rizik od strujnog udara.
23. Nijedan kontejner koji se stavi u pećnicu ne sme biti nepropustiv. Takođe, kontejneri moraju imati dovoljno prostora da dozvole širenje tečnosti.
24. Ako je pećnica prekrivena tokom rada ili je dodiruju zapaljivi materijali, uključujući i zavesu, draperije, zidovi i slično, to može dovesti do požara. Nemojte ništa skladištiti u pećnici prilikom rada.
25. Treba se obratiti posebna pažnja kada se koriste kontejneri koji su napravljeni od bilo čega drugog osim metala ili stakla.
26. U pećnicu ne stavljajte ništa od dole navedenog: karton, plastika, papir ili bilo šta slično.
27. Dok je topla, u pećnicu ne stavljajte nikakve predmete, osim odobrenih dodataka.
28. Uvek nosite zaštitne, vatrootporne rukavice kada stavljate ili vadite predmete iz vruće pećnice.

29. Ne koristite na otvorenom.
30. Ako su drugi uređaji preopteretili strujno kolo, onda ovaj uređaj možda neće ispravno raditi. Toster pećnica bi trebalo da radi na odvojenom strujnom kolu od ostalih uređaja.
31. Ne koristite ovaj uređaj ni za šta drugo osim za ono za šta je namenjen.
32. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
33. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

## NAZIVI DELOVA PEĆNICE: (slika A)

1. Ručka vrata
2. Staklo vrata
3. Tepsija za pečenje
4. Rešetka
5. Tacna
6. Kućište
7. Prednji panel
8. Ekran
9. Kontrolna tabla
10. Ručka tepsije za pečenje
11. Ražnjić
12. Nosač rotirajuće šipke

## LED EKLAN:

13. Ekran donjeg grejača
14. Ekran gornjeg grejača
15. Ekran za temperaturu
16. Ekran tajmera
17. Ekran funkcija
18. Ekran gornjeg i donjeg grejača
19. Ekran konvekcije
20. Ekran ražnjića

## KONTROLNA TABLA: (slika B)

1. Ekran: režim, vreme i temperatura
2. Kolači
3. Hleb
4. Pica
5. Svinjska krmenadla ili biftek
6. Pečeno pile
7. Kolači
8. Odrmazavanje
9. Podgrejavanje
10. Start, pauza i stop
11. Režim rada grejača

12. Funkcija konvekcije
13. Regulator temperature
14. Kontrola vremena
15. Smanjene temperature ili vremena
16. Povećanje temperature ili vremena

## UPUTSTVO ZA RUKOVANJE


1. Pre prve upotrebe pećnice:
2. Operite sve dodatke za pećnicu u blagom rastvoru deterdženta i detaljno isperite vodom. Detaljno osušite sve dodatke i sastavite ih u pećnici.
3. Nakon ponovnog montiranja delova rerne, preporučujemo da je uključite da radi na maksimalnoj temperaturi oko 15 minuta kako biste eliminisali postojanje bilo kakvih zaštitnih ulja koja su korišćena u transportu.
4. Odvijte strujni kabl.
5. Postarajte se da rešetka i podmetač budu na svom mestu.
6. Uključite utikač u utičnicu u zidu.

**Imajte u vidu sledeće:** Prilikom prvog korišćenja može da se javi minimalna količina neobičnog mirisa i dima. To je potpuno uobičajena i bezopasna pojava; dešava se jer obgoreva zaštitni materijal na grejnim elementima.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU:







### 1. Izaberite podrazumevane programe:




Kada je uređaj uključen, ekranu prikazuje sat koji pokazuje 0:00 čija je pozadina plave boje.

- 1) Pritisnite bilo koji simbol od 8 prikazanih programa koji se nalaze ispod, i pritisnite taster (slika B/10)  za početak rada.
- 2) Pritisnite taster (B/10), zatim ponovo pauzu za rernu i pozadina tastera (B/10) će zasvetleti.
- 3) Pritisnite ponovo taster (B/10), program će se ponovo pokrenuti.
- 4) Držite pritisnut taster (B/10) duže od 3s, program će se otkazati. (vidi tabelu)

### 2. Izaberite režim URADI SAM



Kada je uređaj uključen, ekranu prikazuje sat koji pokazuje 0:00 čija je pozadina plave boje.

- 1) Pritisnite taster (B/11)  da biste izabrali režim rada za grejače:  /  / ; podrazumevano vreme je 30:00, a podrazumevana temperatura je 150°C.
- 2) Pritisnite taster (B/12)  da biste izabrali funkciju konvekcije, za otkazivanje pritisnite taster ponovo. Ovaj taster radi isključivo sa tasterom (B/11) .





- 3) Pritisnite taster (B/13)  da biste započeli podešavanje temperature, a zatim pritisnite tastere "+", "-", da biste podesili vreme; jedinica toplote je 5°C za svaki pritisak; kada držite pritisnutim tastere "+", "-", duže od 2 sekunde, ulazite u režim rada Premotavanja unapred ili režim Premotavanja unazad brzinom od 2 jedinice/s. Opseg podešavanja je 40~230°C.
- 4) Pritisnite taster (B/14)  da biste započeli podešavanje vremena, a zatim pritisnite tastere "+", "-" da biste podesili vreme; jedinica vremena je 1 min za svaki pritisak kada je manje od 30 min; kada držite pritisnutim tastere "+", "-", duže od 2s, ulazite u režim rada Premotavanja unapred ili Premotavanja unazad brzinom od 2 jedinice/s; jedinica vremena je 5 min za svaki pritisak kada je više od 30 min; kada držite pritisnutim tastere "+", "-", duže od 2s, ulazite u režim rada Premotavanja unapred ili režim Premotavanja unazad brzinom od 2 jedinice/s. Opseg podešavanja je 0~180mins.
- 5) Nakon podešavanja svih podataka, pritisnite taster (B/10)  da biste počeli sa radom.
- 6) Pritisnite taster (B/10), zatim ponovo pauzu za rernu i pozadina tastera (B/10) će zasvetleti.
- 7) Pritisnite ponovo taster (B/10), program će se ponovo pokrenuti.
- 8) Držite pritisnut taster (B/10) duže od 3s, program će se otkazati.

### 3. Režim mirovanja:

Kada je uređaj uključen, ekranu prikazuje sat koji pokazuje 0:00 čija je pozadina plave boje.

- 1) Lefa cifra "0" će svetleti prvih 15s; tokom tih 15s, pritisnite tastere "+", "-" da biste podesili vreme u sate; jedinica vremena je 1 sat za svaki pritisak, to je sistem od 24 časa; pritisnite ponovo taster (B/14)  da biste ušli u podešavanje sata u minute pritiskom tastera "+", "-"; jedinica vremena je 1 min za svaki pritisak, to je sistem od 60 minuta. Nakon podešavanja sata, pritisnite taster (B/14)  da biste pokrenuli sat, a sijalica u pozadini će prestati da svetli za 20s; pećnica će ući režim mirovanja.
- 2) Ako u prvih 15s nema operacija, sat će odmah početi od 0:00, a simbol ":" će zasvetleti; svako svetlucanje simbola ":" znači 1s; pećnica će ući u režim mirovanja.
- 3) Tokom režima mirovanja, pritisak na bilo koji taster može pokrenuti pećnicu i dovesti do toga da se pozadinsko svetlo upali, koja će

se automatski ugasiti ukoliko u narednih 20s nema operacija.

- 4) Tokom režima mirovanja, pritisnite taster (B/14)  i koristite tastere "+", "-" da biste ponovo podesili sat.
- 5) Tokom režima mirovanja, pritisnite bilo koji simbol od 8 podrazumevanih programa ili taster (B/11)  da biste ušli u podešavanje režima rada.
- 6) Tokom režima mirovanja, pritisnite taster (B/13)  ili taster (B/10)  ili tastere "+", "-", samo pokrenite pozadinsku sijalicu samo ekrana, bez zvučnog signala i bilo kakve radnje.

### ČIŠĆENJE

1. Važno je da čistite uređaj posle svake uporebe da biste sprečili nagomilavanje masnoće i izbegli neprijatne mirise.
2. Sačekajte da se uređaj ohladi i izvucite utikač pre čišćenja.
3. Ne potapajte uređaj pod vodu, niti ga perite ispod slavine.
4. Uklonjiva žičana rešetka, posuda za pečenje i podloga se mogu prati kao obično posuđe.
5. Spoljašnjost očistite vlažnim sunderom.
6. Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre predmete da čistite rernu, jer je grebanje može oslabiti i oštetiti kućište.
7. Neka se svi delovi i površine detaljno osuše, pre nego što ponovo uključite pećnicu u struju i počnete da je koristite.











### Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštiti okoline!

Molimo ne zaboravite da poštuju lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

### NAPOMENA

Programi	Podrazumevano vreme	Podrazumevana temp	Podešavanje vremena	Podešavanje temp	Podrazumevani režim rada
	25 min.	200°C	DA	DA	Gornji i donji grejači, konvekcija, unutrašnja sijalica
	\	230°C	1-5 nivoa za pečenje hleba, podrazumevan je nivo 3	\	Gornji i donji grejači, unutrašnja sijalica
	25 min.	170°C	DA	\	Gornji i donji grejači, unutrašnja sijalica
	60 min.	140°C	DA	DA	Gornji i donji grejači, unutrašnja sijalica
	45 min.	230°C	DA	\	Gornji i donji grejači, konvekcija, ražnjić, unutrašnja sijalica
	20 min.	200°C	DA	DA	Gornji i donji grejači, konvekcija, unutrašnja sijalica
	60 min.	80°C	DA	\	Gornji i donji grejači, konvekcija, unutrašnja sijalica
	120 min.	40°C	DA	\	Gornji i donji grejači, konvekcija, unutrašnja sijalica

## ELEKTRISKĀ CEPEŠKRĀSNS

Pirms ierīces pievienošanas strāvai pārliedzieties, ka uz datu plāksnes norādītās specifikācijas ir atbilstošas elektropiegādes tīklam.

Ierīces elektrodrošība tiek garantēta tikai pareiza zemējuma gadījumā.

## TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

## SVARĪGI!

Lietojot elektroierīces, vienmēr ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, tai skaitā zemāk minētos.

1. Izlasiet visus norādījumus.
2. Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet rokturus vai pogas. Vienmēr novietojiet cepeškrāsnī uz karstumizturīgas virsmas.
3. Īpaša uzraudzība nepieciešama, ja ierīci lieto bērni vai ierīce tiek lietota bērnu tuvumā.
4. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nemērciet vadu, kontaktdakšu un cepeškrāsns citas daļas ūdenī vai citos šķidrumsos.
5. Neļaujiet vadam nokarāties pār galda malu un nonākt saskarē ar karstām virsmām.
6. Nelietojiet ierīci ar bojātu vadu vai kontaktdakšu, kā arī pēc ierīces nepareizas darbības vai tad, ja tā ir jebkāda veidā bojāta. Nogādājiet ierīci tuvākajā pilnvarotajā servisa centrā, lai veiktu ierīces pārbaudi, remontu vai noregulēšanu.
7. No kontaktlīdziņas vienmēr raujiet kontaktdakšu, nekad neraujiet aiz vada. Pirms ierīces pārvietošanas izraujiet kontaktdakšu no kontaktlīdziņas. Ierīci pārvietojiet, turot to ar abām rokām.
8. Neizmantojiet nekādus papildpiederumus, izņemot tos, kas iekļauti šī izstrādājuma komplektā. Neieteikto papildpiederumu izmantošana var radīt risku un traumas.
9. Nenovietojiet ierīci uz karstas gāzes vai elektriskās plīts vai blakus tai, kā arī neievietojiet ierīci uzsilušā cepeškrāsnī vai mikroviļņu krāsnī.
10. Darbinot cepeškrāsnī, atstājiet vismaz 10 cm atstarpi uz visām pusēm no cepeškrāsns, lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulēšanu. Novietojiet ierīci uz sausas, horizontālas virsmas.
11. Ierīces darbības laikā aizsniiedzamo virsmu temperatūra var būt augsta. Bojāta strāvas vada gadījumā, lai izvairītos no briesmām, strāvas vada nomaīņa jāveic ražotājam, tā servisa speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai.
12. Izraujiet kontaktdakšu no kontaktlīdziņas, ja ierīce netiek izmantota, kā arī pirms tīrīšanas. Pirms daļu uzlikšanas un noņemšanas, kā arī pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
13. Vienmēr raujiet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.
14. Īpaša piesardzība nepieciešama, pārvietojot ierīci, kas satur karstu eļļu vai citus karstus šķidrumsos.
15. Nepārklājiet paplāti un citas cepeškrāsns daļas ar foliju. Tas var izraisīt cepeškrāsns pārkaršanu.
16. Regulāri notīriet ierīci, jo sakrājušies tauki var izraisīt ugunsgrēku. Pārliedzieties, ka ierīce nav novietota blakus aizkariem, audumiem vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem.
17. Netīriet ierīci ar metāla sūkļiem. Atdalījušies sūkļa gabaliņi var saskarties ar elektriskajām daļām, radot elektriskās strāvas trieciena risku.
18. Cepeškrāsns durvīņu stikla tīrīšanai izmantojiet tikai ziepjūdenī samitrinātu lupatu. **NELIETOJĒT** asus priekšmetus, jo tie var sabojāt stiklu, kā rezultātā tas var saplīst. **PIRMS TĪRĪŠANAS VIENMĒR ĻAUJĒT IERĪCI ATDZIST.**
19. Lai izvairītos no apdegumiem, vienmēr izmantojiet rokturi un pogas, lai darbotos ar ierīci.
20. **NEPIESKARIETIES KARSTĀM VIRSMĀM,** piemēram, cepeškrāsns durvīņu augšējai daļai un sāniem.
21. Cepšanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
22. Neievietojiet cepeškrāsnī pārāk lielus pārtikas produktus un metāla piederumus, jo tie var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektriskās strāvas trieciena risku.
23. Cepeškrāsnī ievietotajiem traukiem nav jābūt hermētiskiem. Tāpat tajos jānodrošina vieta, kas nepieciešama, šķidrums izplešoties.
24. Ugunsgrēks var rasties, ja cepeškrāsns darbības laikā ir pārklāta ar viegli uzliesmojošu materiālu, tai skaitā aizkariem vai audumiem, vai pieskaras tiem. Darbības laikā neturiet nekādus priekšmetus uz cepeškrāsns.
25. Īpaša piesardzība nepieciešama, izmantojot traukus, kas nav no metāla vai stikla.
26. Cepeškrāsnī neievietojiet šādus materiālus: kartons, plastmasa, papīrs u.tml.
27. Karstā cepeškrāsnī neievietojiet nekādus materiālus, izņemot ieteicamos piederumus.

28. Ievietojot priekšmetus cepeškrāsnī un izņemot tos no cepeškrāsns, vienmēr izmantojiet aizsargājošus izolācijas cimdus.
29. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
30. Ja elektriskā ķēde ir pārslogota ar citām ierīcēm, ierīce var darboties nepareizi. Cepeškrāsnī darbiniet, izmantojot atsevišķu elektrisko ķēdi.
31. Ierīci izmantojiet tikai paredzētajiem nolūkiem.
32. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
33. Bērns jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar ierīci.

## KRĀSNS DETAĻU NOSAUKUMS: (att A)

1. Durvju rokturis
2. Durvju stikls
3. Cepšanas paplāte
4. Restes
5. Drupatu paplāte
6. Korpusa
7. Priekšējais panelis
8. Displeja ekrāns
9. Vadības panelis
10. Cepšanas paplātes rokturis
11. Iesmu grīls
12. Rotējošā stieņa turētājs

## LED DISPLEJS

13. Apakšējā sildītāja displejs
14. Augšējā sildītāja displejs
15. Temperatūras displejs
16. Taimera displejs
17. Funkciju displejs
18. Augšējā sildītāja un apakšējā sildītāja displejs
19. Konvekcijas displejs
20. Iesmu grīla displejs

## VADĪBAS PANELIS: (att B)

1. Displejs: režīms, laiks un temperatūra
2. Cepumi
3. Maize
4. Pica
5. Cūkgaļas karbonāde vai liellopa gaļas steiks
6. Cepta vista
7. Kūka
8. Atkausēt
9. Uzturēt siltu
10. Sākt, pauzēt un apturēt

11. Sildītāju darba režīmi
12. Konvekcijas funkcija
13. Temperatūras vadība
14. Laika kontrole
15. Temperatūras vai laika regresija
16. Temperatūras vai laika pieaugums

## Lietošanas norādījumi


1. Pirms cepeškrāsns pirmās lietošanas veiciet zemāk minēto.
2. Nomazgājiet visus cepeškrāsns piederumus, izmantojot maigu trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet tirā ūdenī. Rūpīgi nožāvējiet visus piederumus un atlieciet tos atpakaļ cepeškrāsnī.
3. Pēc ierīces atkārtotas nokomplektēšanas, mēs iesakām ieslēgt to ar MAKSIMĀLO temperatūru uz aptuveni 15 minūtēm, lai iztvaikotu visa iepakojuma eļļa, kas atlikusi pēc transportēšanas.
4. Atrīniet strāvas vadu.
5. Pārliedzieties, ka režģis un paplāte atrodas savās vietās.
6. Iespraudiet kontaktdakšu ērti pieejamā kontaktlīdziņā.

Ņemiet vērā: Pirmajā lietošanas reizē iespējama neliela dūmošana un smaka. Tā ir normāla un nekaitīga parādība; to rada sildelementu aizsargmateriāla degšana.

## DARBĪBU CEĻVEDIS:





### 1. Izvēlieties noklusējuma programmas:






Kad ierīce ir ieslēgta, displejā parādīsies pulkstenis 0:00 uz zilās krāsas fona.

- 1) Nospiediet jebkuru no zemāk esošo 8 programmu simboliem un nospiediet taustiņu (att. B/10) , lai krāsns sāktu darboties.
- 2) Nospiežot taustiņu (B/10) vēlreiz, krāsnij ieslēdzas pauze un (B/10) taustiņa fons sāk mirgot.
- 3) Nospiežot taustiņu (B/10) vēlreiz, programma tiek restartēta.
- 4) Turot nospiestu taustiņu (B/10) ilgāk kā 3 sekundes, programma tiek atcelta. (skatīt tabulu)

### 2. Izvēlieties DIY (Dari pats) režīmu



Kad ierīce ir ieslēgta, displejā parādīsies pulkstenis 0:00 uz zilās krāsas fona.

- 1) Nospiediet taustiņu (B/11) , lai izvēlētos sildītāju darba režīmu:   ; noklusējuma laiks ir 30:00, un noklusējuma temperatūra ir 150°C.





- 2) Nospiediet taustiņu (B/12) , lai iestatītu konvekcijas funkciju, un nospiediet vēlreiz, lai to atceltu. Šis taustiņš strādā tikai kopā ar taustiņu (B/11) .
- 3) Nospiediet taustiņu (B/13) , lai regulētu temperatūru, un tad nospiediet taustiņus „+”, „-”, lai regulētu laiku; katra taustiņa spiediena vienība ir 5°C; turot nospiešus „+”, „-” taustiņus ilgāk kā 2 sekundes, ieslēdzas Ātrās tīšanas vai Attīšanas režīms ar ātrumu 2 vienības/sekundē. Regulēšanas diapazons ir 40~230°C.
- 4) Nospiediet taustiņu (B/14) , lai sāktu laika regulēšanu, un tad nospiediet taustiņus „+”, „-”, lai regulētu laiku; viena taustiņa spiediena vienība ir 1 min, ja laiks ir mazāks par 30 min; turot nospiešus taustiņus „+”, „-” ilgāk kā 2 sekundes, ieslēdzas Ātrās tīšanas vai Attīšanas režīms ar ātrumu 2 vienības/sekundē; katra taustiņa spiediena vienība ir 5 min, ja laiks ir mazāks par 30 min; turot nospiešus taustiņus „+”, „-” ilgāk kā 2 sekundes, ieslēdzas Ātrās tīšanas vai Attīšanas režīms ar ātrumu 2 vienības/sekundē. Regulēšanas diapazons ir 0~180 min.
- 5) Pēc datu ievadišanas nospiediet taustiņu (B/10) , lai krāsns sāktu darboties.
- 6) Nospiežot taustiņu (B/10) vēlreiz, krāsni ieslēdzas pauze un (B/10) taustiņa fons sāk mirgot.
- 7) Nospiežot taustiņu (B/10) vēlreiz, programma tiek restartēta.
- 8) Turot nospiešus taustiņu (B/10) ilgāk kā 3 sekundes, programma tiek atcelta.

### 3. Gaidīšanas režīms:

Kad ierīce ir ieslēgta, displejā parādīsies pulkstenis 0:00 uz zilās krāsas fona.

- 1) Kreisās puses cipars „0” pirmās 15 sekundes mirgos; šo 15 sekunžu laikā nospiediet taustiņus „+”, „-”, lai regulētu pulksteņa stundas; katra spiediena vienība ir 1 stunda, pulkstenim ir 24 stundu sistēma; nospiediet taustiņu (B/14) , lai regulētu pulksteņa minūtes, izmantojot taustiņus „+”, „-”; viena taustiņa spiediena vienība ir 1 min, pulkstenim ir 60 minūšu sistēma. Kad pulksteņa laiks ir iestatīts, nospiediet taustiņu (B/14) , lai pulkstenis sāktu darboties, un fona gaisma izdzisis pēc 20 sekundēm; krāsni ieslēgsies gaidstāves režīms.
- 2) Ja pirmo 15 sekunžu laikā netiek veiktas nekādas darbības, pulkstenis sāks strādāt, rādot 0:00, un mirgos simbols „:”; katra

simbola „:” nomirgošana apzīmē 1 sekundi; krāsni ieslēgsies gaidstāves režīms.

- 3) Gaidstāves režīma laikā nospiediet jebkuru taustiņu, lai atmodinātu krāsni un iedegtos fona gaisma. Ja netiek veiktas tālākas darbības, tā automātiski izdzisis pēc 20 sekundēm.
- 4) Gaidstāves režīma laikā nospiediet taustiņu (B/14) , un izmantojiet taustiņus „+”, „-”, lai atkārtoti regulētu pulksteni.
- 5) Gaidstāves režīma laikā nospiediet jebkuru no 8 noklusējuma programmām vai taustiņu (B/11) , lai atvērtu darba režīma iestatījumus.
- 6) Gaidstāves režīma laikā nospiediet taustiņu (B/13) , taustiņu (B/10) , vai taustiņus „+”, „-”, tikai lai atmodinātu displeja fona gaismu, neieslēdzot zummeri un neveicot nekādas citas darbības.

### TĪRĪŠANA

1. Ir svarīgi tīrīt ierīci pēc katras lietošanas, lai novērstu tauku uzkrāšanos un izvairītos no nepatīkamām smakām.
2. Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist un izraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Neiegremdējiet ierīci ūdenī un nemazgājiet to tekošā ūdenī.
4. Izņemamo režģu paliktņi, pannu un drupatu paplāti varat mazgāt tāpat kā citus virtuves piederumus.
5. Ierīces ārpusi tīriet ar mitru sūkli.
6. Cepeškrāsns tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un asus priekšmetus, jo skrāpējumi to var sabojāt.
7. Pirms cepeškrāsns nākamās lietošanas un pievienošanas strāvai ļaujiet visām daļām un virsmām pilnībā nožūt.











### Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

### PIEZĪMES

Programmas	Noklusējuma laiks	Noklusējuma temp.	Laika korekcija	Temp. korekcija	Noklusējuma darba režīms
	25 min.	200°C	JĀ	JĀ	Augšējais un apakšējais sildītājs, konvekcija, iekšējā lampa
	\	230°C	Maizes apcepšanas krāsas klases 1-5, noklusējuma klase ir 3.	\	Augšējais un apakšējais sildītājs, iekšējā lampa
	25 min.	170°C	JĀ	\	Augšējais un apakšējais sildītājs, iekšējā lampa
	60 min.	140°C	JĀ	JĀ	Augšējais un apakšējais sildītājs, iekšējā lampa
	45 min.	230°C	JĀ	\	Augšējais un apakšējais sildītājs, iesmu grils, iekšējā lampa
	20 min.	200°C	JĀ	JĀ	Augšējais un apakšējais sildītājs, konvekcija, iekšējā lampa
	60 min.	80°C	JĀ	\	Augšējais un apakšējais sildītājs, konvekcija, iekšējā lampa
	120 min.	40°C	JĀ	\	Augšējais un apakšējais sildītājs, konvekcija, iekšējā lampa

**ELEKTRINĖ ORKAITĖ**

Prieš jungdami prietaisą įsitikinkite, ar ant duomenų plokštelės nurodytos specifikacijos atitinka elektros tiekimo tinklo parametrus.

Šio prietaiso elektrinė sauga užtikrinama, tik jei prietaisas tinkamai įžemintas.

**TECHNINIAI DUOMENYS**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS**

Naudojant elektrinius prietaisus, visada reikia imtis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šiuos nurodymus:

- Perskaitykite visas instrukcijas.
- Nelieskite karštų paviršių. Naudokitės rankenėlėmis ir jungikliais. Skrudinimo krosnelę visada statykite ant nuo karščio apsaugoto paviršiaus.
- Jei prietaisą naudoja vaikai arba jų yra netoliese, būtina atidi priežiūra.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, į vandenį arba kitą skystį nemerkite laido, kištuko ir kitų krosnelės dalių.
- Pasirūpinkite, kad laidas nekarotų nuo stalo ar stalviršio krašto, nesilietų prie karštų paviršių.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo laidas arba kištukas, jei prietaisas pradėjo blogai veikti ar buvo kaip nors pažeistas. Prietaisą gražinkite į artimiausią įgaliojantį priežiūros centrą, kad būtų apžiūrėtas, pataisytas ar sureguliuotas.
- Iš sieninio lizdo visada traukite suėmę kištuką – niekada netraukite už laido. Prieš perkeldami prietaisą, visada iš sieninio lizdo ištraukite kištuką. Prietaisą kelkite abiem rankomis.
- Nenaudokite kitų, su šiuo gaminiu nepateiktų priedų. Naudojant nerekomenduotus pagalbinus priedus, gali kilti žalos arba sužeidimo pavojus.
- Nedėkite ant karštų dujinių ar elektrinių kaitviečių, taip pat netoli jų, į įkaitintą orkaitę arba mikrobangų krosnelę.
- Aplink veikiančią krosnelę iš visų pusių palikite bent po dešimt centimetrų laisvos vietos, kad oras tinkamai cirkuluotų. Prietaisą statykite ant sauso horizontalaus paviršiaus.
- Prietaisui veikiant, šalia esantys paviršiai gali įkaisti. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Jei prietaiso nenaudojate arba ketinate jį valyti, iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Prieš įdėdami dalis arba jas nuimdami, taip pat prieš valdydami leiskite prietaisui atvėsti.
- Visada suimkite už kištuko, niekada netraukite laido.
- Itin atsargiai perkelkite prietaisą, kuriame yra karšto aliejaus arba kitokio karšto skysčio.
- Padėklo ir jokių kitų krosnelės dalių neuždenkite metaline folija. Kitaip krosnelės perkais.
- Prietaisą valykite reguliariai, nes susikaupę riebalai gali sukelti gaisrą. Pasirūpinkite, kas prietaisas nestovėtų šalia užuolaidų, portjerų ar kitų degių medžiagų.
- Nevalykite metalinėmis kempinėmis, nes jų atplaišos gali prisiliesti prie elektrinių dalių ir sukelti elektros smūgio pavojų.
- Krosnelės stiklines dureles valykite tik muiluota drėgna šluoste – NENAUDOKITE jokių aštrių įrankių, nes jie gali pažeisti stiklą, tai kelia pavojų, kad stiklas suduš. PRIEŠ VALYDAMI VISADA LEISKITE PRIETAISUI ATVĖSTI.
- Kad atsitiktinai nenusidegintumėte, prietaisą visada valdykite naudodamiesi rankenėlėmis ir valdikliais.
- NELIESKITE JOKIŲ KARŠTŲ PAVIRŠIŲ, pavyzdžiui, krosnelės durelių viršaus ar šonų.
- Kepindami ar skrudindami nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Į skrudinimo krosnelę negalima dėti per didelių maisto porcijų ar metalinių įrankių, nes tai gali kelti gaisro arba elektros smūgio pavojų.
- Visos į krosnelę dedamos dėžutės turi būti hermetiškos. Be to, jose turi pakakti vietos skysčiams plėstis.
- Gali kilti gaisras, jei veikianti krosnelė bus uždengta arba prisilies prie lengvai užsidegančios medžiagos, pavyzdžiui, užuolaidų, portjerų, sienų ir pan. Ant veikiančios krosnelės nedėkite jokių daiktų.
- Būkite ypač atsargūs, jei naudojate dėžutes, pagamintas ne iš metalo ar stiklo.
- Į krosnelę nedėkite šių medžiagų: kartono, plastiko, popieriaus ir panašių dalykų.
- Karštoje krosnelėje nelaikykite jokių medžiagų, išskyrus rekomenduojamus priedus.
- Dėdami ką nors į karštą krosnelę ir iš jos išimdami, visada mūvėkite apsaugines, nuo karščio saugančias virtuvesines pirštines.
- Nenaudokite lauke.
- Jei elektros grandinė perkraunama kartu naudojant kitus prietaisus, šis prietaisas gali tinkamai neveikti. Skrudinimo krosnei reikia kitos elektrinės grandinės nei kitiems veikiančioms prietaisams.
- Prietaiso nenaudokite ne pagal paskirtį.
- Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

**ORKAITĖS DALYS: (pav A)**

- Durelių rankena
- Durelių stiklas
- Kepimo padėklas
- Metalinės grotelės
- Trupinių padėklas
- Korpusas
- Priekinis skydelis
- Ekranas
- Valdymo skydelis
- Kepimo padėklo rankena
- Sukamasis iešmas
- Sukamojo iešmo laikiklis

**ŠVIESOS DIODŲ EKRANAS**

- Apatinio kaitinimo skyriaus rodinys
- Viršutinio kaitinimo skyriaus rodinys
- Temperatūros rodinys
- Laikmačio rodinys
- Funkcijų rodiniai
- Viršutinio ir apatinio kaitinimo skyrių rodinys
- Konvekcijos rodinys
- Sukamojo iešmo rodinys

**VALDYMO SKYDELIS: (pav B)**

- Ekranas: režimas, trukmė ir temperatūra
- Pyragaičiai
- Duona
- Pica
- Vištienos arba jautienos kepsnys
- Keptas viščiukas
- Tortas
- Atitirpinimas
- Šilumos palaikymas
- Paleidimas, pristabdymas ir sustabdymas
- Kaitinimo elementų veikimo režimas
- Konvekcijos funkcija

- Temperatūros valdymas
- Trukmės valdymas
- Temperatūros arba trukmės mažinimas
- Temperatūros arba trukmės didinimas


**NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami krosnelę pirmą kartą:
- Visus krosnelės priedus išplaukite švelniu indų plovikliu ir nuskalaukite švari vandeniu. Visi priedai turi gerai išdžiūti, tada juos dėkite į krosnelę.
- Vėl sukomplektavus orkaitę, rekomenduotina įjungti MAKSIMALIĄ temperatūrą ir palaikyti maždaug 15min., kad būtų pašalinti bet kokie alyvos, galėjusios likti po gabenimo, likučiai.
- Išvyniokite maitinimo laidą.
- Įsitikinkite, kad grotelės ir padėklas yra savo vietose.
- Maitinimo laidą junkite į tinkamą maitinimo lizdą.

**Atkreipkite dėmesį!** Naudojant pirmą kartą gali būti šiek tiek kvapo ir dūmų. Tai yra normalu ir nepavojinga; tai vyksta dėl to, kad sudega apsauginė kaitinimo elementų medžiaga.






**VALDYMO INSTRUKCIJOS:****1. Pasirinkite numatytojas programas:**

Įjungus maitinimą, ekrane pasirodo laikrodžio rodinys 0:00 mėlyname fone.



- Paspauskite bet kurios iš toliau nurodytų 8 programų simbolį ir tada paspauskite klavišą (pav B/10) , kad prietaisas pradėtų veikti.
- Paspaudus klavišą (B/10) dar kartą, krosnelės veikimas pristabdomas ir ima mirksėti klavišo (B/10) fonas.
- Paspauskite klavišą (B/10) dar kartą: programa vėl paleidžiama.
- Paspauskite ir palaikykite klavišą (B/10) ilgiau nei 3 sek.: programa atšaukiama. (Smulkesnės)

**2. Pasirinkite savo tinkantį režimą**

Įjungus maitinimą, ekrane pasirodo laikrodžio rodinys 0:00 mėlyname fone.



- Paspauskite klavišą (B/11) , kad pasirinktumėte kaitintuvų veikimo režimą: ; Numatytoji trukmė yra 30:00, numatytoji temperatūra siekia 150°C.
- Paspauskite klavišą (B/12) , kad pasirinktumėte konvekcijos funkciją. Paspauskite dar kartą, kad ją atšauktumėte. Šis klavišas veikia tik su klavišu (B/11) .
- Paspauskite klavišą (B/13) , kad paleistumėte temperatūros reguliavimo





funkciją. Tada paspauskite klavišus „+“ arba „-“ temperatūrai nustatyti. Kaskart spaudžiant klavišą, temperatūra keičiama po 5°C. Laikant klavišą „+“ arba „-“ nuspausta ilgiau nei 2 sekundes, įjungiamas sparčiojo didinimo arba mažinimo režimas (2 vnt. per sekundę). Reguliavimo intervalas: 40-230°C.

- 4) Paspauskite klavišą (B/14) , kad pradėtumėte reguliuoti trukmę ir tada paspauskite klavišą „+“ arba „-“, kad pakoreguotumėte trukmę. Kaskart paspaudus klavišą, vertė keičiama po 1 minutę (iki 30 min.). Jei klavišas „+“ arba „-“ paspaudžiamas ir laikomas ilgiau nei 2 sekundes, įjungiamas sparčiojo keitimo režimas (po 2 vnt./sek.). Viršijus 30 minučių trukmę, kiekvienu paspaudimu keičiama po 5 minutes. Jei klavišas „+“ arba „-“ paspaudžiamas ir laikomas ilgiau nei 2 sekundes, įjungiamas sparčiojo keitimo režimas (po 2 vnt./sek.). Reguliavimo intervalas: 0-180 min.
- 5) Nustatę visus duomenis, paspauskite klavišą (B/10) , kad pradėtumėte dirbti.
- 6) Paspaudus klavišą (B/10) dar kartą, krosnelės veikimas pristabdomas ir ima mirksėti klavišo (B/10) fonas.
- 7) Paspauskite klavišą (B/10) dar kartą: programa vėl paleidžiama.
- 8) Paspauskite ir palaikykite klavišą (B/10) ilgiau nei 3 sek.: programa atšaukiama.

### 3. Budėjimo režimas:

Ijungus maitinimą, ekrane pasirodo laikrodžio rodinys 0:00 mėlyname fone.

- 1) Pradedama mirksėti kairysis skaitmuo „0“ ir mirksi pirmąsias 15 sek. Per šį 15 sek. laikotarpį paspauskite klavišą „+“ arba „-“, kad nustatytumėte valandas. Kiekvienu paspaudimu laikas keičiamas po 1 valandą (24 val. sistema). Paspauskite klavišą (B/14) , dar kartą, kad įjungtumėte laikrodžio minučių nustatymo režimą. Spaudinėdami klavišus „+“ arba „-“, laiką keisite po 1 minutę (60 minučių sistema). Nustatę laikrodį, paspauskite klavišą (B/14) , kad paleistumėte laiką. Po 20 sek. foninė lemputė išsijungs ir krosnelė pradės veikti budėjimo režimu.
- 2) Jei per pirmąsias 15 sek. neatliekama jokių veiksmų, laikrodis iškart parodo 0:00 ir pradeda mirksėti ženklas „:“. Vienas ženklas „:“ mirktelėjimas atitinka 1 sekundę, o krosnelė ima veikti budėjimo režimu.

- 3) Budėjimo režimu paspauskite bet kurį klavišą: krosnelė bus aktyvinta ir įsijungs fono lemputė. Jei nebus atlikta jokie veiksmo per 20 sek., lemputė automatiškai išsijungs.
- 4) Budėjimo režimu paspauskite klavišą (B/14)  ir klavišais „+“ arba „-“ vėl nustatykite laikrodį.
- 5) Budėjimo režimu paspauskite bet kurį iš 8 numatytųjų programų simbolį arba klavišą (B/11) , kad atvertumėte veikimo režimo sąrankos režimą.
- 6) Budėjimo režimu paspauskite klavišą (B/13) , (B/10)  arba klavišus „+“ ar „-“: bus įjungta tik ekrano fono lemputė, neįjungiant skambučio ir neatliekant jokie veiksmo.









### VALYMAS

1. Svarbu kiekvieną kartą panaudojus prietaisą išvalyti, kad nesikaupytų riebalai ir būtų išvengta nemalonių kvapų.
2. Prieš valydami leiskite prietaisui atvėsti ir išjunkite jį iš maitinimo lizdo.
3. Nemerkite prietaiso į vandenį ir neplaukite jo tekančiu vandeniu.
4. Išimamus priedus – groteles, kepimo formą, trupinių padėklą – galima plauti kaip įprastus virtuvinius įrankius.
5. Prietaiso išorę nuvalykite drėgna kempine.
6. Krosnelės nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar aštriais įrankiais, nes dėl įbrėžimo ji gali būti pažeista ir sugadinta.
7. Prieš kišdami jungiklį į lizdą ir naudodami krosnelę, leiskite visoms dalims ir paviršiams gerai išdžiūti.



**Aplinkai saugus išmetimas:** Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

### PASTABA

Programos	Numatytoji trukmė	Numatytoji temperatūra	Trukmės reguliavimas	Temperatūros reguliavimas	Numatytasis veikimo režimas
	25 min.	200°C	TAIP	TAIP	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, konvekcija, vidinė lemputė
	\	230°C	Duonos plutos apkepimo lygiai: 1-5, numatytasis lygis – 3	\	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, vidinė lemputė
	25 min.	170°C	TAIP	\	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, vidinė lemputė
	60 min.	140°C	TAIP	TAIP	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, vidinė lemputė
	45 min.	230°C	TAIP	\	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, sukamasis iešmas, konvekcija, vidinė lemputė
	20 min.	200°C	TAIP	TAIP	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, konvekcija, vidinė lemputė
	60 min.	80°C	TAIP	\	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, konvekcija, vidinė lemputė
	120 min.	40°C	TAIP	\	Viršutinio ir apatinio skyrių kaitintuvai, konvekcija, vidinė lemputė

**CUPTOR ELECTRIC**

Înainte de conectarea aparatului, asigurați-vă că specificațiile de pe plăcuța informativă corespund cu rețeaua electrică de alimentare.

Siguranța electrică a acestui aparat poate fi asigurată doar dacă este împământat corect.

**DATE TEHNICE:**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:**

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele. Plasați întotdeauna cuptorul pe o suprafață izolată termic.
3. Supravegherea strictă este necesară pentru utilizarea oricărui aparat de către sau în apropierea copiilor.
4. Pentru protecția împotriva șocurilor, nu introduceți cablul, ștecherul sau orice parte a cuptorului în apă sau alt lichid.
5. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a tejghelei sau să atingă suprafețe fierbinți.
6. Nu folosiți aparatul cu cablul sau ștecherul deteriorat sau în cazul în care funcționează defectuos sau dacă a fost deteriorat în orice mod. Înapoiați aparatul celui mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparații sau reglare.
7. Scoateți tot timpul ștecherul din priză de perete - nu trageți niciodată de cablu. Scoateți ștecherul din priză de perete înainte de deplasa aparatul. Folosiți ambele mâini pentru a deplasa aparatul.
8. Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate cu acest produs. Utilizarea unor accesorii care nu sunt recomandate pot provoca accidente sau răni.
9. Nu amplasați pe sau în apropierea unui arzător cu gaz fierbinte sau electric, sau într-un cuptor încălzit sau într-un cuptor cu microunde.
10. Atunci când folosiți cuptorul, păstrați un spațiu de cel puțin patru inci pe toate laturile cuptorului pentru a permite circulația adecvată aerului. Plasați aparatul pe o suprafață uscată și orizontală.
11. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.

Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de agentul său de service sau o persoană similară calificată pentru a evita orice pericol.

12. Scoateți-l din priză atunci când nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați-l să se răcească înainte de a pune pe sau demonta piesele și înainte de curățare.
13. Țineți întotdeauna de ștecher, dar nu trageți niciodată de cablu.
14. Trebuie să fiți foarte prudenți atunci când deplasați un aparat care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
15. Nu acoperiți tava sau orice parte a cuptorului cu folie metalică. Acest lucru va duce la supraîncălzirea cuptorului.
16. Curățați acest aparat în mod regulat deoarece grăsimea acumulată poate cauza un incendiu. Asigurați-vă că acest aparat nu este plasat în apropierea unor perdele, draperii, sau orice alte materiale inflamabile.
17. Nu-l curățați cu materiale abrazive din metal deoarece se pot deteriora garniturile și puteți atinge părțile electrice, creând astfel un risc de electrocutare.
18. Folosiți doar o cârpă umedă și săpun pentru a curăța geamul de la ușa cuptorului - NU folosiți ustensile ascuțite deoarece acestea pot deteriora geamul și eventual îl pot sparge. ÎNTOTDEAUNA LĂSAȚI ACEST APARAT SĂ SE RĂCEASCĂ ÎNAINTE DE CURĂȚARE.
19. Pentru a preveni arsurile accidentale, folosiți întotdeauna mânerul și butoanele pentru a utiliza acest aparat.
20. NU ATINGEȚI SUPRAFEȚELE FIERBINȚI precum partea de sus a ușii cuptorului sau părțile laterale.
21. Nu lăsați niciodată aparatele nesupravegheate în timp ce fierb sau prăjesc.
22. Alimentele supradimensionate sau ustensilele din metal nu trebuie introduse într-un cuptor, deoarece acestea pot provoca un incendiu sau un risc de electrocutare.
23. Toate recipientele plasate în interiorul cuptorului nu trebuie să fie închise ermetic. De asemenea, acestea trebuie să fie suficient de spațioase pentru a permite extinderea fluidelor.
24. Poate izbucni un incendiu, în cazul în care cuptorul este acoperit sau dacă atinge materiale inflamabile, inclusiv draperii, perdele, pereți și altele asemenea atunci când

este în funcțiune. Nu depozitați nici un articol pe cuptor în timpul funcționării.

25. Trebuie să fiți foarte prudenți atunci când utilizați recipiente construite din altceva decât din metal sau sticlă.
26. Nu plasați niciunul din următoarele material pe cuptor: carton, plastic, hârtie sau altceva asemănător.
27. Nu depozitați în acest cuptor alte materiale decât accesoriile recomandate atunci când este fierbinte.
28. Utilizați întotdeauna mănuși de protecție termoizolante atunci când introduceți sau scoateți obiecte din cuptorul fierbinte.
29. Nu utilizați aparatul în exterior.
30. Dacă circuitul electric este supraîncărcat cu alte aparate, acest aparat poate să nu funcționeze corect. Cuptorul trebuie folosit pe un circuit electric separat de celelalte aparate.
31. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel prevăzut.
32. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și de cunoașterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
33. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

**DENUMIREA PĂRȚILOR CUPTORULUI:** (Fig. A)

1. Mânerul ușii
2. Ușă de sticlă
3. Tavă de coacere
4. Grilaj
5. Tăviță pentru firimituri
6. Carcasă
7. Panou frontal
8. Ecran de afișare
9. Panou de control
10. Mânerul tăvii de coacere
11. Rotisor
12. Mânerul barei rotative

**AFIȘAJ CU LED-URI:**

13. Afișaj pentru încălzitorul de jos
14. Afișaj pentru încălzitorul de sus
15. Afișaj pentru temperatură
16. Afișaj pentru temporizator
17. Afișaj pentru funcții

18. Afișaj pentru încălzitorul de sus și încălzitorul de jos
19. Afișaj pentru convecție
20. Afișaj pentru rotisor

**PANOUL DE COMANDĂ:** (Fig. B)

1. Afișare: mod de lucru, timpul și temperatura
2. Fursecuri
3. Pâine
4. Pizza
5. Cotlet de porc sau biftec
6. Friptură de pui
7. Prăjitură
8. Dezghețare
9. Păstrare în stare caldă
10. Start, pauză și stop
11. Modul de funcționare al încălzitoarelor
12. Funcție convecție
13. Reglaj temperatură
14. Reglaj timp
15. Descreștere pentru temperatură sau timp
16. Incrementare pentru temperatură sau timp


**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

1. Înainte de prima utilizare a cuptorului:
2. Spălați toate accesoriile cuptorului cu detergent blând și clătiți-l bine cu apă curată. Uscați toate accesoriile bine și reasamblați-le în cuptor.
3. După remontarea cuptorului, recomandăm acționarea sa la temperatură MAX timp de aproximativ 15 minute pentru a elimina urmele de ulei de ambalare rămas după livrare.
4. Desfășurați cablul de alimentare.
5. Asigurați-vă că grătarul și tava sunt puse la locul lor.
6. Introduceți cablul de alimentare în priză corespunzătoare.

**Rețineți:** La prima utilizare, este posibil să se emane un ușor miros și fum. Acest fenomen este normal și inofensiv, datorându-se arderii stratului de protecție de pe elementele de încălzire.

**GHID DE UTILIZARE:****1. Alegeți programele implicite:**

Atunci când alimentarea este pornită, afișajul va arăta ceasul cu ora 0:00, cu un fundal de culoare albastră.

- 1) Apăsăți pe orice simbol din cele 8 programe de mai jos și apăsați tasta (fig. B/10)  pentru a începe utilizarea.



- Apăsați tasta (B/10) din nou, cuptorul va intra în pauză iar fundalul tastei (B/10) va începe să clipească.
- Dacă apăsați tasta (B/10) din nou, programul va porni din nou.
- Dacă apăsați tasta (B/10) mai mult de 3s, programul va va fi anulat. (vezi Tabelul)

### 2. Alegeți modul DIY

Atunci când alimentarea este pornită, afișajul va arăta ceasul cu ora 0:00, cu un fundal de culoare albastră.

- Apăsați tasta (B/11) pentru a selecta modul de lucru pentru încălzitoare: / / ; timpul implicit este 30:00 și temperatura implicită este 150°C.
- Apăsați tasta (B/12) pentru a selecta funcția de convecție, apăsați din nou pentru a o anula. Această tastă funcționează numai împreună cu tasta (B/11) .
- Apăsați tasta (B/13) pentru a porni reglarea temperaturii și apoi apăsați tastele „+”, „-” pentru a regla timpul; unitatea este 5°C pentru fiecare apăsare; dacă țineți apăsată tastele „+”, „-” mai mult 2s, se intră în modul Rapid înainte sau modul Înapoi, cu 2 unități/s. Gama de reglare este 40~230°C.
- Apăsați tasta (B/14) pentru a porni reglarea timpului și apoi apăsați tastele „+”, „-” pentru a regla timpul; unitatea este 1 min. pentru fiecare apăsare dacă valoarea este sub 30 de minute; dacă țineți apăsată tastele „+”, „-” mai mult 2s, se intră în modul Rapid înainte sau modul Înapoi, cu 2 unități/s; unitatea este 5 min. pentru fiecare apăsare, dacă valoarea este peste 30 de minute; dacă țineți apăsată tastele „+”, „-” mai mult 2s, se intră în modul Rapid înainte sau modul Înapoi, cu 2 unități/s. Gama de reglare este 0~180mins.
- După ce sunt setate toate datele, apăsați tasta (B/10) pentru a începe utilizarea.
- Apăsați tasta (B/10) din nou, cuptorul va intra în pauză iar fundalul tastei (B/10) va începe să clipească.
- Dacă apăsați tasta (B/10) din nou, programul va porni din nou.
- Dacă apăsați tasta (B/10) mai mult de 3s, programul va va fi anulat.

### 3. Modul de așteptare:

Atunci când alimentarea este pornită, afișajul va arăta ceasul cu ora 0:00, cu un fundal de culoare albastră.

- Cifra din stânga „0” va clipi în primele 15s; în timpul acestor 15s, apăsați tastele „+”, „-” pentru a regla ceasul în ore; unitatea este 1 oră pentru fiecare apăsare, este un sistem de 24 de ore; apăsați tasta (B/14) din nou pentru a începe reglarea ceasului în minute prin apăsarea tastelor „+”, „-”; unitatea este 1 minut pentru fiecare apăsare, este un sistem cu de 60 de minute. După ce ați setat ceasul, apăsați tasta (B/14) pentru a porni ceasul și lampa de fundal se va stinge în 20s; cuptorul va intra în modul de așteptare (standby).
- Dacă nici o operațiune nu are loc în primele 15s, ceasul va porni imediat de la 0:00 și simbolul „:” va clipi; fiecare clipire a simbolului „:” înseamnă 1s; cuptorul va intra în modul de așteptare.
- În modul de așteptare, dacă apăsați orice tastă cuptorul devine activ și lampa de fundal se aprinde, dar se va stinge automat după 20s dacă nu are loc nicio operațiune.
- În modul de așteptare, apăsați tasta (B/14) și folosiți tastele „+”, „-” pentru a regla ceasul din nou.
- În modul de așteptare, apăsați pe orice simbol din cele 8 programe sau tasta (B/11) pentru a începe setarea modulului de utilizare.
- În modul de așteptare, apăsând tasta (B/13) sau tasta (B/10) sau tastele „+”, „-”; se aprinde numai lampa de fundal a display-ului fără buzzer și fără altă acțiune.

### CURĂȚARE

- Este important să curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea grăsimii și pentru a evita mirosurile neplăcute.
- Lăsați aparatul să se răcească și scoateți-l din priză înainte de curățare.
- Nu introduceți aparatul în apă și nu-l spălați sub robinet.
- Grătarul mobil, tava pentru copt și tava pentru frimituri pot fi spălate precum vasele de bucătărie normale.
- Curățați exteriorul aparatului cu un burete umed.
- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau ustensile ascuțite pentru a curăța cuptorul, deoarece zgâriatul îl poate subția și se poate sparge.

- Lăsați toate piesele și suprafețele să se usuce bine înainte de băga cuptorul în priză și de a-l utiliza.



### Eliminare ecologică

— Puteți ajuta la protejarea mediului!

Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

### NOTĂ

Programe	timpului implicită	temperaturii implicită	Reglarea timpului	Reglarea temperaturii	Modul de lucru implicit
	25 min.	200°C	DA	DA	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	\	230°C	1-5 clasa de culoare de coacere a pâinii, implicit este clasa 3	\	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	25 min.	170°C	DA	\	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	60 min.	140°C	DA	DA	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	45 min.	230°C	DA	\	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, rotisor, lampa de interior
	20 min.	200°C	DA	DA	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	60 min.	80°C	DA	\	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior
	120 min.	40°C	DA	\	Încălzitoare de sus și de jos, convecție, lampa de interior

**ЕЛЕКТРИЧЕСКА ФУРНА**

Преди да свържете уреда, се уверете, че спецификациите на табелата с данни съответстват на електрическата мрежа.

Електрическата безопасност на уреда не може да се гарантира, ако не е правилно заземен.

**ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**ВАЖНИ ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ:**

Когато използвате електрически уреди е необходимо винаги да следвате посочените по-долу предпазни мерки:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжките и манипулаторите. Винаги поставяйте фурната за печене на топлоустойчива повърхност.
3. Необходимо е внимание при използване от или в близост до деца.
4. За да се защитите от токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или други части на фурната във вода или други течности.
5. Не оставяйте кабела да виси от ръба на масата или плота, или да докосва горещи повърхности.
6. Не работете с уреди, които имат повреден кабел или щепсел или след неправилно функциониране на уреда, или ако знаете, че е повреден. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за проверка, ремонт или настройка.
7. Винаги издърпвайте щепсела от контакта. Никога не дърпайте кабела. Отстранете щепсела от контакта, преди да преместите уреда. При преместване на уреда използвайте и двете си ръце.
8. Не използвайте аксесоари, освен специално предназначени за продукта. Използването на неепоръчани приставки може да доведе до наранявания.
9. Не поставяйте в близост до горещи газови или електрически котлони или в нагрятата фурна, или в микровълнова фурна.
10. При работа на фурната оставете поне четири инча разстояние от всички страни за осигуряване на подходяща вентилация. Поставяйте уреда на суха, хоризонтална повърхност.
11. По време на работа на уреда температурата на достъпните повърхности е възможно да бъде висока. Ако има повреда в

захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от производителя, негови сервизни агенти или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

12. Изключвайте от контакта, когато не използвате или преди почистване. Оставете уреда да се охлади, преди да поставите или снемате аксесоари от него и преди почистване.
13. Винаги хващайте щепсела при изключване и никога кабела.
14. Бъдете особено внимателни при преместване на уреди, съдържащи гореща мазнина или други горещи течности.
15. Не покривайте тавата и останалите части на фурната с метално фолио. Това може да доведе до прегряване на фурната.
16. Почиствайте уреда редовно, тъй като натрупванията на мазнина могат да предизвикат пожар. Не разполагайте уреда в близост до завеси, драперии или други възпламеними материали.
17. Не почиствайте с тел, тъй като това може да доведе до напукване на подложката и контакт с електрически части, което от своя страна да предизвика токов удар.
18. Използвайте само влажна кърпа напоена с препарат а почистване на стъклото на врата на фурната. НЕ използвайте остри предмети, тъй като това може да повреди стъклото и то да се счупи. **ВИНАГИ ОСТАВЯЙТЕ УРЕДА ДА СЕ ОХЛАДИ ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ.**
19. За да предотвратите случайни изгаряния, винаги използвайте ръкохватките и манипулаторите за работа с уреда.
20. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ГОРЕЩИТЕ ПОВЪРХНОСТИ**, като горната част и страните на вратата на фурната.
21. Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато го използвате.
22. В тостера-фурна не трябва да се поставя храна с твърде голям размер или метални прибори, тъй като могат да причинят пожар или да представляват опасност от токов удар.
23. Всички поставени във фурната контейнери не трябва да бъдат херметично затворени. Освен това е необходимо да има достатъчно пространство за разширение на флуидите.

24. Съществува опасност от пожар, ако фурната е покрита или докосва възпламеними материали, включително завеси, стени или други подобни, по време на работа. Не поставяйте предмети върху фурната по време на работа.
25. Необходимо е да бъдете особено внимателни при използване на контейнери, изготвени от материали, които се различават от метал или стъкло.
26. Не поставяйте нито един от следните материали във фурната: картон, пластмаса, хартия и други подобни.
27. Не поставяйте материали, освен препоръчаните аксесоари във фурната, когато е гореща.
28. Винаги носете изолиращи ръкавици при поставяне или снемане на компоненти от горещата фурна.
29. Не използвайте навън
30. Ако електрическата верига бъде претоварена с други уреди, този уред е възможно да не работи правилно. Тостерът-фурна трябва да се използва в отделен електрически кръг от останалите работещи уреди.
31. Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
32. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
33. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

**НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ****НА ФУРНАТА:** (фиг. А)

1. Дръжка на вратата
2. Стъкло на вратата
3. Тава за печене
4. Телена подложка
5. Тавичка за трохи
6. Корпус
7. Преден панел
8. Екран на дисплея
9. Контролен панел
10. Дръжка на тавата за печене
11. Грил
12. Носач на пръта за въртене

**LED ДИСПЛЕЙ:**

13. Отчитане на долния нагревател
14. Отчитане на горния нагревател
15. Отчитане на температурата
16. Отчитане на таймера
17. Функционален дисплей
18. Отчитане на горния и долния нагревател
19. Отчитане на конвекцията
20. Отчитане на скарата

**КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ:** (фиг. В)

1. Отчитане: режим, време и температура
2. Бисквити
3. Хляб
4. Пица
5. Свински пържоли или бифтеци
6. Печено пиле
7. Кейк
8. Размразяване
9. Подгръване
10. Старт, пауза и стоп
11. Работен режим на нагревателите
12. Конвекционна функция
13. Температурен контрол
14. Времени контрол
15. Намаляване на температура и време
16. Увеличаване на температура и време


**РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ**

1. Преди да използвате фурната за първи път:
2. Измийте всички аксесоари с мек почистващ препарат и изплакнете добре с чиста вода. Подсушете всички аксесоари и сглобете фурната.
3. След като отново сглобите фурната, препоръчваме да я стартирате на максимална температура за около 15 минути, за да изгорите приложеното с цел безопасно транспортиране масло.
4. Развийте захранващия кабел.
5. Уверете се, че решетката и тавата са на място.
6. Включете захранващия кабел в удобен контакт.

**Обърнете внимание:** Първата употреба може да доведе до минимална миризма и дим. Това е нормално и безвредно; дължи се на защитния материал върху отоплителните елементи, който изгаря.








**РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА:****1. Избор на стандартни програми:**


При включено захранване дисплеят показва часовника на позиция 0:00 на син фон.

- 1) Натиснете произволен символ на следните 8 програми и бутона (фиг. В/10)  за начало на готвенето.
- 2) Натиснете отново бутона (В/10). Фурната прави пауза и фонът на бутона(В/10) започва да примигва.
- 3) Натиснете отново бутона (В/10). Програмата рестартира.
- 4) Натиснете бутона (В/10) за повече от 3 секунди. Програмата прекъсва. (виж Таблица)

**2. Избор на режим DIY**







При включено захранване дисплеят показва часовника на позиция 0:00 на син фон.

- 1) Натиснете бутона (В/11) , за да изберете работния режим на нагревателите.  / ; стандартното време е 30:00, а стандартната температура - 150°C.
- 2) Натиснете бутона (В/12) , за да изберете функцията за конвекция. Натиснете отново, за да я откажете. Този бутон работи само с бутон (В/11) .
- 3) Натиснете бутона (В/13)  за начало на настройка на температурата, а след това натискайте бутоните „+“ и „-“, за да настроите времето; всяко натискане води до промяна с 5°C; при натискане на бутоните „+“ и „-“ за повече от 2 секунди, уредът влиза в режим на бързо придвижване напред или назад с две стъпки. Диапазонът на настройка е 40~230°C.
- 4) Натиснете бутона (В/14)  за начало на настройката на време и натискайте бутоните „+“ и „-“. Стъпката е 1 минута за всяко натискане за стойности под 30 минути; при натискане на бутоните „+“ и „-“ за повече от 2 секунди, уредът влиза в режим на бързо преминаване напред или назад със скорост 2 стъпки; стъпката отговаря на 5 минути за всяко натискане при времеви диапазон над 30 минути; ако продължите да натискате бутоните „+“ и „-“ за повече от 2 секунди, уредът влиза в режим на бързо преминаване напред или назад със скорост от 2 стъпки. Диапазонът на настройка е 0~180 минути.

- 5) След като настроите всички данни натиснете бутона(В/10)  за начало на работата.
- 6) Натиснете отново бутона (В/10). Фурната прави пауза и фонът на бутона (В/10) започва да примигва.
- 7) Натиснете отново бутона(В/10). Програмата рестартира.
- 8) Натиснете бутона (В/10) за повече от 3 секунди. Програмата прекъсва.

**3. Режим на готовност:**

При включено захранване дисплеят показва часовника на позиция 0:00 на син фон.

- 1) Лявата цифра „0“ започва да примигва през първите 15 секунди. В това време натискането на бутоните „+“ и „-“ води до настройка на часовете на часовника. Стъпката е 1 час при всяко натискане. Системата на отчитане е 24 часа. Натиснете отново бутона (В/14) , за да влезете в режим на настройка на минутите чрез натискане на бутоните „+“ и „-“. Стъпката е 1 минута при всяко натискане. Уредът отчита 60 минути. След като зададете часа, натиснете бутона (В/14) , за да стартирате часовника. Осветяването на фона прекъсва след 20 секунди. Фурната влиза в режим на готовност.
- 2) Ако не извършите действие през първите 15 секунди, часовникът стартира от 0:00 и символът „:“ започва да примигва. Всяко примигване на символа „:“ означава 1 секунда. Фурната влиза в режим на готовност.
- 3) В режим на готовност натискането на произволен бутон може да стартира фурната. При това се включва осветяването на фона. То спира автоматично след 20 секунди без операция.
- 4) В режим на готовност натиснете бутона (В/14)  и използвайте бутоните „+“, „-“, за да настроите отново часовника.
- 5) В режим на готовност натиснете произволен символ някоя от 8 стандартни програми или бутона (В/11) , за да настроите работния режим.
- 6) В режим на готовност натискайте бутона (В/13)  или бутона (В/10)  или бутоните „+“ и „-“. При това се включва само осветяването на фона, като не прозвучава звънец и не се извършва действие.

**ПОЧИСТВАНЕ**

1. Важно е да почиствате уреда след всяко използване, за да предотвратите натрупването на мазнина и неприятните миризми.
2. Оставете уреда да се охлади и изключете от контакта преди почистване.
3. Не потапяйте уреда във вода и не мийте под струя.
4. Подвижната телена решетка, тавата и тавата за остатъци могат да се измият като обикновени домакински съдове.
5. Почистването отвън на уреда се осъществява с влажна гъба.
6. Не използвайте абразивни почистващи препарати илил остри предмети, тъй като надраскването може да доведе до повреда на фурната.

7. Оставете всички части и повърхности да се охладят напълно преди да включите фурната за следващо използване.

**Съобразено с околната среда  
изхвърляне**

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Програми	Стандартно време	Стандартна температура.	Настройка на времето	Настройка на температурата	Стандартен работен режим
	25 min.	200°C	ДА	ДА	Горен и долен нагреватели, конвекция, вътрешна лампа
	\	230°C	1-5 ниво на изпичане на хляба. Стандартното ниво е 3	\	Горен и долен нагревател, вътрешна лампа
	25 min.	170°C	ДА	\	Горен и долен нагревател, вътрешна лампа
	60 min.	140°C	ДА	ДА	Горен и долен нагревател, вътрешна лампа
	45 min.	230°C	ДА	\	Горен и долен нагревател, конвекция, скара, вътрешна лампа
	20 min.	200°C	ДА	ДА	Горен и долен нагреватели, конвекция, вътрешна лампа
	60 min.	80°C	ДА	\	Горен и долен нагреватели, конвекция, вътрешна лампа
	120 min.	40°C	ДА	\	Горен и долен нагреватели, конвекция, вътрешна лампа

**ЕЛЕКТРИЧНА ПІЧ**

Перш ніж вмикати прилад в електричну розетку, необхідно перевірити чи співпадає напруга в місцевій електромережі зі значеннями, вказаними на табличці технічних даних адаптера.

Електричну безпеку даного приладу можна гарантувати лише за умови забезпечення його правильного заземлення.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

2000 Вт • 220-240 В • 50/60 Гц

**ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:**

При використанні електричних приладів треба завжди дотримуватись основних заходів з безпеки, а також наступного:

1. Уважно прочитайте усі інструкції.
2. Не торкайтесь гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками. Завжди встановлюйте духовку-гриль на термостійку поверхню.
3. Необхідно добре пильнувати, якщо прилад використовується дітьми або в їх присутності.
4. Для запобігання ураження електричним струмом ніколи не занурюйте кабель живлення, штепсельну вилку чи корпус приладу в воду чи інші рідини.
5. Слідкуйте, щоб кабель не звисав через край столу та не торкався гарячих поверхонь.
6. Не використовуйте будь-які прилади з пошкодженим кабелем або вилкою, або після несправності приладу чи будь-яких його пошкоджень. Поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налагодження.
7. Вимикаючи прилад з розетки, беріться за штепсельну вилку, в жодному разі не тягніть за кабель. Перш ніж переносити прилад, вимкніть його з розетки. Переносючи прилад, тримайте його двома руками.
8. Застосовуйте виключно надане з приладом додаткове устаткування. Використання додаткового устаткування, не рекомендованого виробником, може призвести до небезпечних ситуацій та травмування.
9. Не встановлюйте прилад поблизу газових чи електроплит та всередині нагрітих духовок і мікрохвильових пічок.
10. При використанні приладу залиште достатньо місця (не менше 10см) з обох його боків, щоб забезпечити належну вентиляцію. Встановіть прилад на суху та рівну поверхню.
11. Поверхні приладу, що працює, можуть сильно нагріватися. Заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його авторизованим агентом з технічного обслуговування або спеціалізованим персоналом для запобігання виникнення небезпечних ситуацій.
12. Завжди вимикайте прилад з розетки, якщо він не використовується, та перш ніж проводити чистку. Зачекайте, поки прилад не охолоне, перш ніж встановлювати або знімати деталі, та перед чищенням.
13. Завжди беріться за штепсельну вилку, не тягніть за шнур.
14. Пересуваючи прилад, який містить нагріту олію чи інші гарячі рідини, слід дотримуватися особливих заходів безпеки.
15. Не накривайте лоток або інші частини приладу фольгою. Це може спричинити перегрівання приладу.
16. Регулярно очищуйте прилад – накопичення жиру може спричинити пожежу. Не розміщуйте прилад біля завіс, звисаючих тканин та інших займистих матеріалів.
17. Не застосовуйте металеві щітки для чищення – від них можуть відламуватися частинки та потрапляти на електричні елементи приладу, що може призвести до ураження електричним струмом.
18. Для очищення скляних дверцят використовуйте лише змочену у мильній воді тканину – НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити скло, або навіть розбити його. ПЕРШ НІЖ ПРИСТУПАТИ ДО ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ, ЗАЧЕКАЙТЕ, ПОКИ ВІН НЕ ОХОЛОНЕ.
19. Щоб запобігти опікам, завжди беріться за ручки та регулятори приладу.
20. НЕ ТОРКАЙТЕСЬ ГАРЯЧИХ ПОВЕРХОНЬ, як наприклад, верхньої та бокових сторін пічки.
21. Ніколи не залишайте без нагляду прилад, в якому готуються страви.
22. Не намагайтесь готувати в духовці страви невідповідного розміру та не залишайте металеві столові прибори, тому що це може

призвести до загорання або ураження електрострумом.

23. Ємності, які розміщуються в духовці, не повинні бути герметично закритими. Також у них має бути достатньо місця для рідини, яка розширюється при нагріванні.
24. Якщо під час роботи прилад залишити накритим, або якщо він торкається займистих матеріалів, як наприклад, гардин, занавісок, стін тощо, це може призвести до пожежі. Під час використання приладу не залишайте на ньому сторонні предмети.
25. Слід дотримуватися особливих заходів безпеки при використанні посуду, виготовленого з матеріалів, відмінних від металу та скла.
26. Не кладіть в духовку предмети, виготовлені з наступних матеріалів: картон, пластик, папір тощо.
27. Не зберігайте в гарячій духовці сторонні предмети, окрім устаткування, рекомендованого виробником.
28. Відкриваючи гарячу духовку, щоб витягти страву, завжди одягайте захисні рукавички.
29. Не користуйтеся приладом надворі.
30. Якщо електричне коло перевантажене іншими приладами, духовка може працювати неправильно. Духовку-гриль слід завжди вмикати в окреме електричне коло.
31. Використовуйте прилад виключно за його призначенням.
32. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
33. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

**НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН ДУХОВКИ:**

(Мал. А)

1. Ручка дверцят
2. Скляні дверцят
3. Лоток для випікання
4. Дротяна решітка
5. Лоток для дрібок
6. Корпус
7. Передня панель
8. Дисплейний екран
9. Панель керування

10. Ручка лотка для випікання

11. Рашпер

12. Тримач для перевертання

**СВІТЛОДИОДНИЙ ДИСПЛЕЙ:**

13. Відображення нижнього нагрівача
14. Відображення верхнього нагрівача
15. Відображення температури
16. Відображення таймера
17. Відображення функції
18. Відображення верхнього та нижнього нагрівачів
19. Відображення конвекції
20. Відображення рашпера

**ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ: (Мал. В)**

1. Відображення: режим, час і температура
2. Печиво
3. Хліб
4. Піца
5. Свиняча відбивна або біфштекс
6. Смажене курча
7. Торт
8. Розморожування
9. Підтримування у теплом стані
10. Пуск, пауза і стоп
11. Режим роботи нагрівачів
12. Функція конвекції
13. Регулятор температури
14. Регулятор часу
15. Зменшення температури або часу
16. Збільшення температури або часу

**ІНСТРУКЦІ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**


1. Перед першим використанням духовки:
2. Помийте усе додаткове устаткування у воді з м'яким миючим засобом та ретельно промийте чистою водою. Добре висушіть додаткове устаткування та встановіть його у духовку.
3. Після того, як ви зібрали прилад, ми рекомендуємо нагріти його до максимальної температури та дати попрацювати протягом 15 хвилин, щоб вигоріло все масло, що застосовувалось для упаковки.
4. Розмотайте кабель живлення.
5. Переконайтесь, що решітка та лоток знаходяться на місці.
6. Підключіть кабель живлення до відповідної розетки.

**Зверніть увагу:** При першому використанні може з'явитись легенький запах та дим. Це

нормально та не шкідливо; дим та запах виникають внаслідок згорання захисного матеріалу на нагрівних елементах.









## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

### 1. Обирання програм за замовчуванням:


- Коли живлення увімкнено, на екрані відображається годинник із часом 0:00 на синьому фоні.
- Натисніть символ однієї з наведених нижче 8 програм, а тоді натисніть клавішу (Мал. В/10) , щоб розпочати роботу.
  - Знову натисніть клавішу (В/10), щоб призупинити роботу духовки, при цьому фон клавіші (В/10) буде блимати.
  - Знову натисніть клавішу (В/10), щоб запустити програму повторно.
  - Тримайте клавішу (В/10) довше 3 секунд, щоб скасувати програму. (см таблицю)

### 2. Обирання вільного режиму

Коли живлення увімкнено, на екрані відображається годинник із часом 0:00 на синьому фоні.







- Натисніть клавішу (В/11) , щоб вибрати режим роботи нагрівачів:  /  / ; час за замовчуванням становить 30:00, а температура за замовчуванням становить 150°C.
- Натисніть клавішу (В/12) , щоб вибрати функцію конвекції, та натисніть знову, щоб скасувати її. Ця клавіша працює лише разом із клавішею (В/11) .
- Натисніть клавішу (В/13) , щоб розпочати налаштування температури, а тоді натискайте клавіші "+" та "-", щоб встановити потрібний час; температура змінюється із кроком 5°C; якщо тримати клавіші "+" та "-" довше 2 секунд, вмикається режим швидкого перемотування вперед або назад зі швидкістю 2 кроки на секунду. Діапазон налаштування становить 40~230°C.
- Натисніть клавішу (В/14) , щоб розпочати налаштування часу, а тоді натискайте клавіші "+" та "-", щоб встановити потрібний час; якщо час становить менше 30 хвилин, він змінюється із кроком 1 хвилини; якщо тримати клавіші "+" та "-" довше 2 секунд, вмикається режим швидкого перемотування вперед або назад зі швидкістю 2 кроки на секунду; якщо час становить більше 30 хвилин, він змінюється із кроком 5 хвилин; якщо тримати клавіші

"+" та "-" довше 2 секунд, вмикається режим швидкого перемотування вперед або назад зі швидкістю 2 кроки на секунду. Діапазон налаштування становить 0~180 хвилин.

- Після встановлення усіх налаштувань натисніть клавішу (В/10) , щоб розпочати роботу.
- Знову натисніть клавішу (В/10), щоб призупинити роботу духовки, при цьому фон клавіші (В/10) буде блимати.
- Знову натисніть клавішу (В/10), щоб запустити програму повторно.
- Тримайте клавішу (В/10) довше 3 секунд, щоб скасувати програму.

### 3. Режим очікування:

Коли живлення увімкнено, на екрані відображається годинник із часом 0:00 на синьому фоні.

- Цифра зліва "0" блимає перші 15 секунд; протягом цих 15 секунд натискайте клавіші "+" та "-", щоб змінювати на годиннику години; час змінюється із кроком 1 година, час встановлюється у форматі 24 годин; знову натисніть клавішу (В/14) , щоб змінювати на годиннику хвилини, натискаючи клавіші "+" та "-"; час змінюється із кроком 1 хвилини, в одній годині 60 хвилин. Після встановлення годинника натисніть клавішу (В/14) , щоб запустити годинник, при цьому лампа фонового підсвічування вимкнеться через 20 секунд; духовка перейде в режим очікування.
- Якщо протягом перших 15 секунд не буде виконано жодної дії, годинник розпочне відлік з 0:00 і буде блимати символ ":"; кожне блимання символу ":" означає 1 секунду; духовка перейде в режим очікування.
- В режимі очікування при натисканні будь-якої клавіші духовка активується і вмикається лампа фонового підсвічування; якщо протягом 20 секунд не буде виконано жодної дії, духовка автоматично вимкнеться.
- В режимі очікування натисніть клавішу (В/14)  і за допомогою клавіш "+" та "-" знову налаштуйте годинник.
- В режимі очікування натисніть символ будь-якої з 8 програм за замовчуванням або клавішу (В/11) , щоб перейти до налаштування режиму роботи.
- Якщо в режимі очікування натиснути клавішу (В/13)  або клавішу (В/10) 

чи клавіші "+" та "-", увімкнеться лише лампа фонового підсвічування, при цьому не буде жодних звукових сигналів та інших дій.

## ОЧИСТКА

- Важливо очистити прилад щоразу після використання, щоб попередити накопичування жиру та утворення неприємних запахів.
- Перш ніж очистити прилад, витягніть штепсельну вилку з розетки та залиште прилад охолонати.
- Не занурюйте прилад в воду та не мийте його під проточною водою.
- Решітку, форму для випікання та лоток, які знімаються, можна мити як звичайний посуд.
- Протріть зовнішні поверхні приладу вологою губкою.

- Не використовуйте для очищення приладу абразивні засоби або гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити поверхню приладу.
- Зачекайте, поки усі компоненти та поверхні приладу не висохнуть, перш ніж вмикати прилад в розетку та користуватися ним.

## ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



### Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

## ПРИМІТКИ

Програми	Час за замовчуванням	Температура за замовчуванням	Налаштування годинника	Налаштування температури	Режим роботи за замовчуванням
	25 хв.	200°C	ТАК	ТАК	Верхній та нижній нагрівачі, конвекція, внутрішня лампа
	\	230°C	Клас кольору скоринки хліба 1-5, за замовчуванням встановлено клас 3	\	Верхній та нижній нагрівачі, внутрішня лампа
	25 хв.	170°C	ТАК	\	Верхній та нижній нагрівачі, внутрішня лампа
	60 хв.	140°C	ТАК	ТАК	Верхній та нижній нагрівачі, внутрішня лампа
	45 хв.	230°C	ТАК	\	Верхній та нижній нагрівачі, конвекція, рашпер, внутрішня лампа
	20 хв.	200°C	ТАК	ТАК	Верхній та нижній нагрівачі, конвекція, внутрішня лампа
	60 хв.	80°C	ТАК	\	Верхній та нижній нагрівачі, конвекція, внутрішня лампа
	120 хв.	40°C	ТАК	\	Верхній та нижній нагрівачі, конвекція, внутрішня лампа

**HORNO ELÉCTRICO**

Antes de conectar el dispositivo, compruebe que las especificaciones en la placa de datos corresponden a las condiciones de la red de suministro eléctrico.

La seguridad eléctrica de este dispositivo solo puede asegurarse si está correctamente conectado a tierra.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA PROTECCIÓN:**

Cuando se utilizan dispositivos eléctricos deben seguirse las precauciones básicas, que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Utilice guantes o agarraderas. Coloque siempre el horno tostador sobre una superficie protegida contra el calor.
3. Es necesaria la vigilancia estrecha cuando cualquier dispositivo es utilizado por los niños o si se utiliza cerca de ellos.
4. Para proteger contra el choque eléctrico, no sumerja el cable, la clavija ni ninguna otra parte del horno en agua o en otro líquido.
5. No permita que el cable cuelgue sobre la orilla de la mesa o el mostrador, o toque las superficies calientes.
6. No opere los dispositivos con el cable o la clavija dañados, o después de que han presentado averías o han sido dañados de alguna manera. Devuelva los dispositivos al centro de servicio autorizado más cercano para su examinación, reparación o ajuste.
7. Retire siempre la clavija de la pared, nunca tire del cable.  
Retire la clavija de la pared antes de desplazar el dispositivo. Utilice ambas manos para desplazar el dispositivo.
8. No utilice otros accesorios distintos a los incluidos con este producto. El uso de accesorios no recomendados puede ocasionar daños o lesiones.
9. No coloque sobre o cerca de quemadores eléctricos o de gas caliente, o en un horno calentado o en un horno de microondas.
10. Cuando el horno esté en funcionamiento, mantenga un espacio de por lo menos 10,2 centímetros en todos los lados del horno para el permitir la adecuada circulación del aire.

Coloque el dispositivo sobre una superficie seca y horizontal.

11. La temperatura de las superficies accesibles podría ser muy alta cuando el dispositivo está en operación. Si el cable incluido está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un daño.
12. Desenchufe de la toma de corriente cuando no se utiliza y antes de limpiar. Permita enfriar antes de colocar o retirar partes y antes de limpiar.
13. Sostenga siempre la clavija, pero nunca jale el cable.
14. Extreme las precauciones cuando desplace un dispositivo que contiene aceite caliente u otros líquidos calientes.
15. No cubra la charola ni ninguna otra parte del horno con una hoja fina de metal. Esto provocará un sobrecalentamiento del horno.
16. Limpie este dispositivo regularmente, debido a que la formación de grasa puede ocasionar fuego. Compruebe que este dispositivo no se haya colocado cerca de las cortinas, telas ni cerca de ningún otro material inflamable.
17. No limpie con esponjillas metálicas, las piezas se pueden romper y tocar partes eléctricas, generando un riesgo de choque eléctrico.
18. Utilice solamente un paño enjabonado para limpiar el vidrio en la puerta del horno, NO USE ningún utensilio filoso, ya que éste podría dañar el vidrio y, posiblemente, ocasionar que se rompa. **PERMITA SIEMPRE QUE ESTE DISPOSITIVO SE ENFRÍE ANTES DE LIMPIAR.**
19. Para prevenir quemaduras accidentales, utilice siempre guantes y agarraderas para manejar este dispositivo.
20. **NO TOQUE NINGUNA SUPERFICIE CALIENTE**, como la parte superior de la puerta del horno o los lados.
21. Nunca descuide los dispositivos durante el asado o el tostado.
22. Los alimentos voluminosos o los utensilios metálicos no deben introducirse en el horno tostador, ya que podrían generar fuego o el riesgo de choque eléctrico.
23. Ningún recipiente colocado dentro del horno debe ser hermético. Además, necesitan suficiente espacio para permitir la expansión de líquidos.
24. Puede ocasionarse fuego si el horno se cubre o está en contacto con material inflamable, que incluye cortinas, cortinaje, paredes y similares, cuando está en operación. No

almacene ningún objeto dentro del horno durante la operación.

25. Se debe tener especial precaución cuando se utilizan envases fabricados en otro material distinto a metal o vidrio.
26. No coloque en ninguno de los siguientes materiales en el horno: cartón, plástico, papel o similares.
27. No almacene materiales, distintos a los accesorios recomendados, en este horno cuando está caliente.
28. Utilice siempre guantes para hornear protectores y aislados cuando inserta o retira objetos del horno caliente.
29. No lo use en exteriores.
30. Si el circuito eléctrico se sobrecarga con otros dispositivos, este dispositivo podría no funcionar correctamente. El horno tostador deberá operarse en un circuito eléctrico separado del resto de los dispositivos en operación.
31. No utilice el dispositivo para un uso distinto al propuesto.
32. Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o formación en lo referente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
33. Debería supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato

**NOMBRE DE LAS PIEZAS DEL HORNO:** (Figura A)

1. Manilla de la puerta
2. Cristal de la puerta
3. Bandeja de cocción
4. Conjunto de cables
5. Bandeja de migas
6. Carcasa
7. Panel frontal
8. Pantalla
9. Consola de mando
10. Asa de la bandeja de cocción
11. Varilla de asar
12. Soporte de la barra de rotación

**PANTALLA LED:**

13. Pantalla de calentador inferior
14. Pantalla de calentador superior
15. Pantalla de temperatura

16. Pantalla de temporizador
17. Pantalla de función
18. Pantalla de calentador superior y calentador inferior
19. Pantalla de convección
20. Pantalla de asador

**PANEL DE CONTROL:** (Figura B)

1. Pantalla: modo, tiempo y temperatura
2. Galletas
3. Pan
4. Pizza
5. Chuletas de cerdo o carne de ternera
6. Pollo asado
7. Pastel
8. Descongelar
9. Mantener caliente
10. Inicio, pausa y parada
11. Modo de funcionamiento de los calentadores
12. Función de convección
13. Control de temperatura
14. Control de tiempo
15. Regresión de temperatura o tiempo
16. Incremento de tiempo o temperatura

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**


1. Antes de utilizar el horno por primera vez:
2. Lave perfectamente todos los accesorios del horno con un detergente para trastes suave y con agua limpia. Seque completamente todos los accesorios y vuelva a montar en el horno.
3. Tras volver a montar su horno, le recomendamos que lo haga funcionar a máxima temperatura durante unos 15 minutos para eliminar cualquier resto de grasa del embalaje que pueda quedar tras el transporte.
4. Desenrolle el cable de alimentación.
5. Compruebe que la parrilla y la charola están en su lugar.
6. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente adecuada.

**Tenga en cuenta lo siguiente:** la primera vez que use el horno puede desprender humos y olores. Esto es normal y no es peligroso. Se debe al calentamiento de los materiales protectores de las resistencias.

**GUÍA DE FUNCIONAMIENTO:**







**1. Elegir los programas por defecto:**


Cuando la alimentación está conectada, la pantalla mostrará el reloj a las 0:00 en un fondo de color azul.

- 1) Pulse cualquier símbolo de los 8 programas que aparecen debajo y pulse la tecla (Fig. B/10)  para que empiece a funcionar.
- 2) Vuelva a pulsar la tecla (B/10); el horno hará una pausa y el fondo de la tecla (B/10) parpadea.
- 3) Vuelva a pulsar la tecla (B/10); el programa se reinicia.
- 4) Pulse la tecla (B/10) más de 3 segundos; el programa se cancela. (véase la tabla)

**2. Elija el modo DIY (Hágalo usted mismo)**







Cuando la alimentación está conectada, la pantalla mostrará el reloj a las 0:00 en un fondo de color azul.

- 1) Pulse la tecla (B/11)  para seleccionar el modo de funcionamiento de los calentadores: ; el tiempo predeterminado es 30:00 y la temperatura predeterminada es 150°C.
- 2) Pulse la tecla (B/12)  para seleccionar la función de convección; vuelva a pulsarla para cancelarla. Esta tecla solo funciona conjuntamente con la tecla (B/11) .
- 3) Pulse la tecla (B/13)  para iniciar el ajuste de temperatura y posteriormente pulse las teclas "+" "-" para ajustar el tiempo; la unidad sube 5°C con cada pulsación; cuando se pulsan las teclas "+" "-" durante más de 2 segundos, se entra en el modo de avance rápido o modo de rebobinado en 2 unidades/velocidad. La gama de ajuste es de 40~230°C.
- 4) Pulse la tecla (B/14)  para iniciar el ajuste de tiempo y posteriormente pulse las teclas "+" "-" para ajustar el tiempo; la unidad sube 1 minuto con cada pulsación cuando se encuentra por debajo de 30 minutos; cuando se mantienen pulsadas las teclas "+" "-" más de 2 segundos, se entra en el modo de avance rápido o modo de rebobinado en 2 unidades/velocidad; la unidad sube 5 minutos con cada pulsación durante cuando está a más de 30 minutos; cuando se pulsan las teclas "+" "-" durante más de 2 segundos, se entra en el modo de avance rápido o modo de rebobinado en 2 unidades/velocidad. La gama de ajuste es de 0~180 minutos.

- 5) Una vez que se han configurado todos los datos, pulse la tecla (B/10)  para que empiece a funcionar.
- 6) Vuelva a pulsar la tecla (B/10); el horno hará una pausa y el fondo de la tecla (B/10) parpadea.
- 7) Vuelva a pulsar la tecla (B/10); el programa se reinicia.
- 8) Pulse la tecla (B/10) más de 3 segundos; el programa se cancela.

**3. Modo en espera:**

Cuando la alimentación está conectada, la pantalla mostrará el reloj a las 0:00 en un fondo de color azul.

- 1) El dígito de la izquierda "0" parpadeará durante los primeros 15 segundos; durante estos 15 segundos, pulse las teclas "+" "-" para ajustar el reloj en horas; la unidad sube 1 hora con cada pulsación y es un sistema de 24 horas; vuelva a pulsar la tecla (B/14)  para entrar en el ajuste del reloj en minutos pulsando las teclas "+" "-" ; la unidad sube 1 minuto con cada pulsación; es un sistema de 60 minutos. Una vez que se ha configurado el reloj, pulse la tecla (B/14)  para iniciar el reloj y la lámpara de fondo se apagará en 20 segundos; el horno entrará en modo en espera.
- 2) Si no hay ningún funcionamiento en los primeros 15 segundos, el reloj empezará desde 0:00 al instante y parpadeará el símbolo ":" que indica 1 segundo; el horno entrará en modo en espera.
- 3) Durante el modo en espera, pulsar cualquier tecla puede accionar el horno y se encenderá la lámpara de fondo; se apagará automáticamente en 20 segundos sin más funcionamiento.
- 4) Durante el modo en espera, pulse el tecla (B/14)  y use las teclas "+" "-" para volver a ajustar el reloj.
- 5) Durante el modo en espera, pulse cualquier símbolo de los 8 programas predeterminados o la tecla (B/11)  para entrar en la configuración del modo de funcionamiento.
- 6) Durante el modo en espera, pulse la tecla (B/13)  o la tecla (B/10)  o las teclas "+" "-" ; simplemente aumenta la lámpara de fondo sin pitidos ni ninguna acción.

**LIMPIEZA**









1. Es importante que limpie el dispositivo después de cada uso para prevenir una acumulación de grasa y para evitar olores desagradables.
2. Permita que el dispositivo se enfríe y desenchúfelo antes de limpiar.
3. No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave bajo un chorro de agua.
4. La parrilla removible, la charola para hornear y la charola de migas pueden lavarse como utensilios normales de cocina.
5. Limpie fuera del dispositivo con una esponja húmeda.
6. No use limpiadores abrasivos o utensilios filosos para limpiar el horno, ya que puede rayarse ligeramente y ocasionar destrozos.
7. Permita que todas las partes y superficies se sequen por completo antes de conectar el horno y utilizarlo.



**Eliminación cumpliendo con el medio ambiente**

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

**NOTAS**

Programas	Tiempo predeterminado	Temperatura predeterminado	Ajuste de tiempo	Ajuste de temperatura	Modo de funcionamiento predeterminado
	25 min.	200°C	Sí	Sí	Calentadores arriba y abajo, convección, lámpara interior
	\	230°C	1-5 clases de color de cocción de pan; la clase predeterminada es 3	\	Calentadores arriba y abajo, lámpara interior
	25 min.	170°C	Sí	\	Calentadores arriba y abajo, lámpara interior
	60 min.	140°C	Sí	Sí	Calentadores arriba y abajo, lámpara interior
	45 min.	230°C	Sí	\	Calentadores arriba y abajo, convección, asador, lámpara interior
	20 min.	200°C	Sí	Sí	Calentadores arriba y abajo, convección, lámpara interior
	60 min.	80°C	Sí	\	Calentadores arriba y abajo, convección, lámpara interior
	120 min.	40°C	Sí	\	Calentadores arriba y abajo, convección, lámpara interior

## FOUR ÉLECTRIQUE

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les spécifications électriques de la plaque signalétique correspondent à celles de votre secteur.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que s'il est correctement mis à la terre.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

## MESURES DE SECURITE IMPORTANTES :

Des mesures de sécurité élémentaires, dont les suivantes, doivent être respectées lors de l'utilisation d'un appareil électrique :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons. Placer toujours le four grille-pain sur une surface résistante à la chaleur.
3. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
4. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon électrique, sa fiche ou tout composant du four dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement ou si s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Dans un tel cas, renvoyer l'appareil au Centre de services agréé le plus proche pour inspection, réparation ou réglage.
7. Débrancher toujours le cordon en tirant sur la prise et jamais sur le câble. Débrancher le cordon de la prise de courant avant de déplacer l'appareil. Utiliser deux mains pour déplacer l'appareil.
8. N'utiliser que les accessoires fournis avec cet appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut causer des accidents ou des blessures.
9. Ne pas placer l'appareil près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four ou four à micro-ondes chaud.
10. Pendant l'utilisation du four, laisser un espace d'au moins 10cm de chaque côté pour la circulation de l'air. Placer l'appareil sur une surface sèche et horizontale.

11. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est allumé. Pour éviter tout choc électrique, faire remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.
12. Débrancher la prise secteur quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer.
13. Tirer toujours sur la fiche et jamais le cordon.
14. Être particulièrement attentif lors de déplacement d'ustensiles contenant de l'huile ou de liquides chauds.
15. Ne pas couvrir le plateau ou tout autre partie du four avec du papier aluminium. Ceci peut entraîner une surchauffe du four.
16. Nettoyer cet appareil régulièrement car l'accumulation des matières grasses peut provoquer un incendie. Veiller à ce que cet appareil ne soit pas placé à proximité de rideaux, draperie ou toute autre matière inflammable.
17. Ne pas nettoyer avec des tampons métalliques à recurer car des parties peuvent s'en détacher et entrer en contact avec les pièces électriques provoquant un risque de choc électrique.
18. Pour nettoyer la vitre de la porte du four utiliser uniquement un chiffon humide savonneux - NE PAS utiliser d'ustensiles tranchants, car cela pourrait endommager le verre et éventuellement le casser. LAISSER TOUJOURS CET APPAREIL REFROIDIR AVANT DE NETTOYER.
19. Afin d'éviter toute brûlure, se servir toujours de la poignée et des boutons pour utiliser cet appareil.
20. NE PAS TOUCHER LES SURFACES CHAUDES telles que le haut ou les côtés de la porte du four.
21. Ne jamais laisser les appareils en fonctionnement (cuisson au grilloir ou grillade) sans surveillance.
22. Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas introduire dans le four grille-pain des aliments très gros ou des ustensiles métalliques.
23. Aucun des récipients placés à l'intérieur du four ne doit être hermétique. En plus, ils doivent être suffisamment volumineux pour tenir compte de la dilatation des fluides.
24. Un incendie peut se déclencher si le four allumé est couvert ou s'il est en contact avec des matériaux inflammables, tels que rideaux, murs tapissés etc. Ne poser aucun objet au dessus du four allumé.
25. Il faut être extrêmement prudent lors de l'utilisation de récipients non métalliques ou en verre.
26. Aucun des matériaux suivants ne doit être placé dans le four : carton, plastique, papier et tout objet similaire.
27. Ne mettre aucun objet, autres que les accessoires recommandés, dans ce four lorsqu'il est chaud.
28. Porter toujours des mitaines lors de l'insertion ou du retrait d'objets d'un four chaud.
29. Ne pas utiliser à l'extérieur.
30. Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est branché sur un circuit électrique surchargé avec d'autres appareils. Le four grille-pain doit être branché sur un circuit électrique séparé des autres appareils.
31. Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
32. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.
33. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

## NOMS DES COMPOSANTS DU FOUR :

(III. A)

1. Poignée de la porte
2. Porte vitrée
3. Plateau de cuisson
4. Étagère grillagée
5. Bac de récupération
6. Corps principal
7. Panneau avant
8. Écran d'affichage
9. Panneau de commande
10. Poignée pour plateau de cuisson
11. Rôtisserie
12. Support de barre rotative

## ÉCRAN LED :

13. Affichage de l'élément chauffant inférieur
14. Affichage de l'élément chauffant supérieur
15. Affichage de la température
16. Affichage du minuteur

17. Affichage de la fonction
18. Affichage des éléments chauffants inférieur & supérieur
19. Affichage de la convection
20. Affichage de la rôtisserie

## PANNEAU DE COMMANDE : (III. B)

1. Affichage: mode, temps et température
2. Biscuits
3. Pain
4. Pizza
5. Côtelettes de porc ou bifteck
6. Poulet rôti
7. Gâteau
8. Décongeler
9. Garde au chaud
10. Démarrer, pause et arrêter
11. Mode de fonctionnement des éléments chauffants
12. Fonction convection
13. Choix de la température
14. Réglage du temps
15. Dégression de la température ou du temps
16. Increment for temperature or time

## MODE D'EMPLOI


1. Avant d'utiliser le four pour la première fois :
2. Laver tous les accessoires du four avec un détergent à vaisselle doux puis rincer abondamment à l'eau propre. Sécher soigneusement tous les accessoires et les ranger dans le four.
3. Après re-assemblage du four, il est conseillé de le faire fonctionner à la température MAX pendant environ 15 minutes pour tout résidu d'huile d'emballage.
4. Dérouler le cordon d'alimentation.
5. S'assurer que la grille et le plateau sont en place.
6. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.

**Remarque :** Lors de la première utilisation, une légère odeur et une petite quantité de fumée peuvent être émises. Ceci est normal et sans danger ; c'est dû à la combustion de la matière de protection des éléments chauffants.









**MODE D'EMPLOI :****1. Choix des programmes par défaut:**


Dès que l'appareil est allumé, l'écran affiche l'heure à 0:00 avec rétroéclairage bleu.

- Appuyez sur un symbole quelconque en dessous des 8 programmes, et appuyez sur la touche (Ill. B/10)  pour commencer l'utilisation du four.
- Appuyez à nouveau sur la touche (B/10), le four se met en pause et l'arrière-plan de la touche (B/10) se met à clignoter.
- Appuyez à nouveau sur la touche (B/10), le programme redémarre.
- Maintenez appuyée la touche (B/10) pendant plus de 3 secondes pour annuler le programme. (voir le tableau)

**2. Choisir un mode personnalisé**







Dès que l'appareil est allumé, l'écran affiche l'heure à 0:00 avec rétroéclairage bleu.

- Appuyez sur la touche (B/11)  pour sélectionner le mode de fonctionnement des éléments chauffants :  ; le temps par défaut est 30:00 et la température par défaut est de 150°C.
- Appuyez sur la touche (B/12)  pour sélectionner la fonction de convection, appuyez à nouveau pour l'annuler. Cette touche fonctionne uniquement avec la touche (B/11) .
- Appuyez sur la touche (B/13)  pour commencer le réglage de la température, puis utilisez les touches «+» et «-» pour régler le temps; le pas est de 5°C pour chaque pression; lorsque vous maintenez appuyée la touche «+»/«-» pendant plus que 2s, vous passez en mode accéléré avant ou arrière avec un pas de 2 unités/s. La plage de réglage va de 40~230°C.
- Appuyez sur la touche (B/14)  pour commencer le réglage du temps, puis utilisez les touches «+» et «-» pour régler le temps ; le pas est de 1min pour chaque pression si le temps est inférieur à 30min ; lorsque vous maintenez appuyée la touche «+»/«-» pendant plus que 2s, vous passez en mode accéléré avant ou arrière avec un pas de 2 unités/s; le pas est de 5min pour chaque pression si le temps est supérieur à 30min ; lorsque vous maintenez appuyée la touche «+»/«-» pendant plus que 2s, vous passez en mode accéléré avant ou arrière avec un pas de 2 unités/s. La plage de réglage va de 0~180min.

- Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur la touche (B/10)  pour lancer la cuisson.
- Appuyez à nouveau sur la touche (B/10), le four se met en pause et l'arrière-plan de la touche (B/10) se met à clignoter.
- Appuyez à nouveau sur la touche (B/10), le programme redémarre.
- Maintenez appuyée la touche (B/10) pendant plus de 3 secondes pour annuler le programme.

**3. Mode veille :**

Dès que l'appareil est allumé, l'écran affiche l'heure à 0:00 avec rétroéclairage bleu.

- Le chiffre «0» de gauche se met à clignoter pendant les 15 premières secondes ; pendant cette période de 15s, utilisez les touches «+» et «-» pour régler les heures de l'horloge ; le pas est de 1 heure pour chaque pression, le format de l'heure est 24 heures ; appuyez à nouveau sur la touche (B/14)  pour régler les minutes à l'aide des touches «+» et «-» ; le pas est de 1 min pour chaque pression, une heure est 60 minutes dans ce système. Une fois l'horloge réglée, appuyez sur la touche (B/14)  pour démarrer l'horloge ; la lampe interne s'éteint au bout de 20s ; le four passe en mode veille.
- Si aucune opération n'a lieu pendant les 15 premières secondes, l'horloge commence à partir de 0:00 et le symbole «>» se met à clignoter ; chaque clignotement représente 1s ; le four passe en mode veille.
- En mode veille, appuyez sur une touche quelconque pour réveiller le four ; la lampe interne s'allume, elle s'éteint automatiquement dans 20s si aucune opération n'a lieu.
- En mode veille, appuyez sur la touche (B/14)  et utilisez les touches «+» et «-» pour régler à nouveau l'horloge.
- En mode veille, appuyez sur un symbole quelconque des 8 programmes par défaut ou sur la touche (B/11)  pour accéder au réglage du mode de fonctionnement.
- En mode veille, appuyez sur la touche (B/13)  ou la touche (B/10)  ou les touches «+» et «-», pour activer le rétroéclairage de d'affichage, sans sonnerie ni autre action.

**NETTOYAGE**









- Il est important de nettoyer l'appareil après chaque utilisation pour éviter l'accumulation des matières grasses et éviter les odeurs désagréables.
- Laisser l'appareil refroidir et débrancher la prise de courant avant de le nettoyer.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou le laver avec un jet d'eau.
- La grille métallique, le plateau de cuisson, le ramasse-miettes amovibles peuvent être lavés comme des ustensiles de cuisine ordinaires.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'ustensiles tranchants pour nettoyer le four, car le grattage peut le briser.

- Laisser sécher complètement toutes les pièces et les surfaces avant de rebrancher le four et le réutiliser.

**Mise au rebut dans le respect de l'environnement**

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

**REMARQUES**

Programmes	Temps par défaut	Température par défaut	Réglage du temps	Réglage de la température	Mode de fonctionnement par défaut
	25 min.	200°C	Oui	Oui	Élément chauffant inférieur et supérieur, convection, lampe intérieure
	\	230°C	Degré de brunissage du pain (1-5), par défaut 3	\	Élément chauffant inférieur et supérieur, lampe intérieure
	25 min.	170°C	Oui	\	Élément chauffant inférieur et supérieur, lampe intérieure
	60 min.	140°C	Oui	Oui	Élément chauffant inférieur et supérieur, lampe intérieure
	45 min.	230°C	Oui	\	Élément chauffant inférieur et supérieur, convection, rôtisserie, lampe intérieure
	20 min.	200°C	Oui	Oui	Élément chauffant inférieur et supérieur, convection, lampe intérieure
	60 min.	80°C	Oui	\	Élément chauffant inférieur et supérieur, convection, lampe intérieure
	120 min.	40°C	Oui	\	Élément chauffant inférieur et supérieur, convection, lampe intérieure

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЕЧЬ

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для разогрева продуктов, приготовления пищи, выпечки мучных изделий. Не для коммерческого и промышленного использования.

Перед подключением устройства убедитесь, что характеристики, указанные на табличке с техданными, соответствуют используемой сети электропитания.

Электробезопасность данного прибора может быть обеспечена только при его правильном заземлении.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2000 Вт • 220-240 В • 50/60 Гц

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее:

1. Ознакомиться со всеми инструкциями.
2. Не дотрагиваться до горячих поверхностей. Пользоваться рукояткой или регуляторами. Всегда размещать работающий гриль-тостер на теплоизолированной поверхности.
3. Необходимо тщательное наблюдение при использовании приборов детьми или вблизи детей.
4. В целях защиты от опасности поражения электрическим током, не погружайте шнур, вилку электропитания или любые другие части гриль-тостера в воду или другую жидкость.
5. Следите, чтобы шнур питания сильно не перегибался через край стола или стойки, а также не касался горячих поверхностей.
6. Не используйте приборы с поврежденным шнуром питания или вилкой, неисправные приборы или приборы, поврежденные каким-либо другим образом. Обратитесь с таким прибором в ближайший авторизованный сервисный центр в целях его проверки, ремонта или настройки.
7. При отключении прибора от сети всегда тяните за саму вилку питания, а не за шнур. Отключайте прибор от сети перед его перемещением с места на место. Для перемещения прибора используйте обе руки.

8. Не применяйте никаких посторонних приспособлений, кроме тех, что поставляются в комплекте с данным продуктом. Использование некомплектных приспособлений может привести к опасной ситуации или травме.
9. Не размещайте прибор на горячей газовой или электрической горелке или рядом с ними, а также в разогретой духовке или микроволновой печи.
10. При эксплуатации гриля оставляйте не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны прибора для достаточной циркуляции воздуха. Ставьте прибор на сухую горизонтальную поверхность.
11. Температура поверхностей прибора может быть высокой во время его работы. В случае повреждения шнура питания, его замену во избежание возможной опасности должен производить изготовитель, представитель его сервисного центра или другой специалист соответствующей квалификации.
12. Отключайте прибор от сети, когда он не используется, или перед его чисткой. Дайте прибору остыть перед тем, как устанавливать или снимать его компоненты, или перед его очисткой.
13. Всегда беритесь за вилку питания, а не тяните за шнур.
14. Особую осторожность следует соблюдать при перемещении прибора при наличии в нем горячего масла или других горячих жидкостей.
15. Не покрывайте лоток или другие части гриля металлической фольгой. Это может привести к перегреву гриль-тостера.
16. Регулярно выполняйте очистку прибора, так как скопление жира может привести к воспламенению. Убедитесь, что данное устройство не располагается вблизи штор, драпировочной ткани или других легковоспламеняющихся материалов.
17. Не используйте для очистки металлические губки, так как частицы металла могут попасть внутрь и замкнуть электрические компоненты, что приведет к опасности поражения электрическим током.
18. Для очистки стекла дверцы используйте только ветошь с мыльной водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ никаких острых инструментов, так как они могут поцарапать стекло, что приведет к опасности его растрескивания. ВСЕГДА ДАВАЙТЕ ПРИБОРУ ОСТЫТЬ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ЕГО ЧИСТИТЬ.
19. Во избежание случайных ожогов, при эксплуатации прибора пользуйтесь только рукояткой и регуляторами.
20. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ НИ К КАКИМ ГОРЯЧИМ ПОВЕРХНОСТЯМ, таким как дверца гриля, его верхняя или боковые части.
21. Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время жарки или запекания.
22. Нельзя помещать в гриль-тостер пищевое сырье слишком больших размеров или металлические столовые приборы, так как это может привести к опасности возгорания или поражения током.
23. Все помещаемые внутрь гриля контейнеры не должны быть герметически закрытыми. Они также должны иметь достаточный объем для расширения жидкостей при нагреве.
24. В процессе работы гриля может возникнуть возгорание, если он будет накрыт или прикасаться к легковоспламеняющимся материалам типа штор или обоев. Во время работы не кладите никаких предметов сверху на гриль-тостер.
25. Особую осторожность следует соблюдать при использовании контейнеров, сделанных из материалов, отличных от металла или стекла.
26. Не помещайте внутрь гриля следующие материалы: картон, пластик, бумагу и им подобные.
27. Не помещайте в данный гриль-тостер никаких материалов, кроме рекомендованных принадлежностей, когда он горячий.
28. При помещении или извлечении пищи из горячего гриля всегда пользуйтесь защитными рукавицами-ухватками.
29. Не используйте вне помещений.
30. При перегрузке электросети другими электроприборами данное устройство может работать неправильно. Для гриль-тостера следует использовать цепь электропитания, отдельную от других работающих приборов.
31. Не используйте прибор не по назначению.
32. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории

- лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
33. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют прибором, а используют его по назначению.

### ДЕТАЛИ ДУХОВКИ: (фиг. А)

1. Ручка дверцы
2. Стекло дверцы
3. Противень
4. Решетка
5. Поддон для крошек
6. Корпус
7. Передняя панель
8. Экран дисплея
9. Панель управления
10. Ручка для противня
11. Вертел
12. Держатель вертела

### СВЕТОДИОДНЫЙ ДИСПЛЕЙ:

13. Индикатор нижнего нагрева
14. Индикатор верхнего нагрева
15. Индикатор температуры
16. Индикатор времени
17. Индикатор режима
18. Индикатор верхнего и нижнего нагрева
19. Индикатор конвекции
20. Индикатор вертела

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ: (фиг. В)

1. Дисплей: режим, время и температура
2. Печенье
3. Хлеб
4. Пицца
5. Свиная отбивная или говяжий стейк
6. Жареная курица
7. Торт
8. Размораживание
9. Подогрев
10. Запуск, пауза и остановка
11. Рабочий режим нагревателей
12. Конвекция
13. Регулятор температуры
14. Управление временем
15. Уменьшение температуры или времени
16. Увеличение температуры или времени

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед использованием гриля в первый раз:
2. Вымойте все принадлежности гриль-тостера с помощью мягкого средства для мытья посуды и тщательно промойте

чистой водой. Тщательно просушите все принадлежности и соберите гриль.

- После сборки печи рекомендуется включить ее на прогрев при максимальной температуре и дать поработать в течение 15 минут, чтобы удалить всю смазку, которая может остаться после поставки.
- Размотайте шнур питания.
- Убедитесь, что решетка и поддон находятся на месте.
- Подключите шнур питания к подходящей розетке.

**Обратите внимание:** При первом использовании печь может издавать запах гари и дым. Это не является неисправностью и абсолютно безопасно. Это связано с выгоранием защитных материалов на нагревательных элементах.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

### 1. Выбор режима по умолчанию:

При включении питания на голубом экране часов высветится время 0:00.

- Выберите один из 8 значков режима и нажмите кнопку (фиг. В/10) для начала работы.
- Чтобы поставить духовку на паузу, нажмите кнопку (В/10) еще раз. Замигает фон кнопки (В/10).
- Нажмите кнопку (В/10) еще раз для возобновления работы в том же режиме.
- Удерживайте кнопку (В/10) в течение не менее чем 3 секунд для отмены режима работы. (см таблицу)

### 2. Выбор пользовательского режима

При включении питания на голубом экране часов высветится время 0:00.

- Нажмите кнопку (В/11) для выбора режима работы нагревателей: ; время по умолчанию: 30:00 мин; температура по умолчанию: 150°C.
- Нажмите кнопку (В/12) для запуска режима конвекции, нажмите еще раз для отключения. Эта кнопка работает только в паре с кнопкой (В/11).
- Нажмите кнопку (В/13) для регулировки температуры, затем кнопками «+» и «-» настройте время. Одно нажатие изменяет значение на 5°C. Удержание кнопок «+» и «-» более чем на 2 сек. позволит изменять значение времени в 2 раза быстрее. Диапазон регулировки температуры: 40~230°C.

- Нажмите кнопку (В/14) для настройки времени, затем кнопками «+» и «-» установите время. До рубежа в 30 мин одно нажатие изменяет значение на 1 мин. Удержание кнопок «+» и «-» более чем на 2 сек. позволит изменять значение времени в 2 раза быстрее. При значении свыше 30 мин одно нажатие изменяет время на 5 мин. Удержание кнопок «+» и «-» более чем на 2 сек. позволит изменять значение времени в 2 раза быстрее. Диапазон регулировки времени: 0~180 мин.
- После установки всех значений нажмите кнопку (В/10) для начала работы.
- Чтобы поставить духовку на паузу, нажмите кнопку (В/10) еще раз. Замигает фон кнопки (В/10).
- Нажмите кнопку (В/10) еще раз для возобновления работы в том же режиме.
- Удерживайте кнопку (В/10) в течение не менее чем 3 секунд для отмены режима работы.

### 3. РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ:

При включении питания на голубом экране часов высветится время 0:00.

- Левая цифра «0» будет мигать в течение первых 15 секунд; в течение этого времени нажимайте кнопки «+» и «-» для изменения часа, одно нажатие изменяет время на 1 час; время отображается в 24-часовом формате; нажмите кнопку (В/14) и с помощью кнопок «+» и «-» измените значение минут; одно нажатие изменяет время на 1 минуту; время отображается в 60-минутном формате. После установки времени нажмите кнопку (В/14) для запуска часов; через 20 секунд лампочка на заднем фоне погаснет, а духовка перейдет в режим ожидания.
- После 15-секундного простоя часы запустятся с 0:00, и начнет мигать символ «:»; символ «:» мигает с частотой в 1 секунду; затем духовка перейдет в режим ожидания.
- Нажатие любой кнопки в режиме ожидания приведет к включению духовки и освещения дисплея, которое выключится после 20 секунд простоя.
- Нажмите кнопку (В/14) в режиме ожидания и настройте время с помощью кнопок «+» и «-».
- Нажмите любой из 8 значков режимов по умолчанию или кнопку (В/11), в режиме ожидания для настройки режимов работы.

- Нажатие кнопок (В/13) или «-» приведет только к включению освещения дисплея; не раздастся никаких звуков, никаких действий выполнено не будет.

## ОЧИСТКА

- Очищать устройство необходимо после каждого применения для предотвращения накопления жира и появления неприятного запаха.
- Позвольте прибору остыть и отключите его от розетки перед очисткой.
- Не погружайте прибор в воду и не промывайте его под струей воды.
- Съемная металлическая решетка, противень для запекания и поддон для крошек можно мыть как обычную кухонную утварь.

- Очистите внешнюю поверхность прибора влажной губкой.
- Не используйте абразивные чистящие средства или острые предметы для очистки гриля, так как царапины могут повредить покрытие и привести к его разрушению.
- Перед подключением гриля к сети и его использованием, дайте всем принадлежностям и поверхностям тщательно просохнуть.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Режимы	Время по умолчанию	Температура по умолчанию	Регулировка времени	Регулировка температуры	Режим работы по умолчанию
	25 мин	200°C	ДА	ДА	Верхний и нижний нагрев, конвекция, внутренняя подсветка
	\	230°C	5 уровней подмывания хлеба. По умолчанию стоит уровень 3	\	Верхний и нижний нагрев, внутренняя подсветка
	25 мин	170°C	ДА	\	Верхний и нижний нагрев, внутренняя подсветка
	60 мин	140°C	ДА	ДА	Верхний и нижний нагрев, внутренняя подсветка
	45 мин	230°C	ДА	\	Верхний и нижний нагрев, конвекция, вертел, внутренняя подсветка
	20 мин	200°C	ДА	ДА	Верхний и нижний нагрев, конвекция, внутренняя подсветка
	60 мин	80°C	ДА	\	Верхний и нижний нагрев, конвекция, внутренняя подсветка
	120 мин	40°C	JA	\	Верхний и нижний нагрев, конвекция, внутренняя подсветка

**Хранение.**

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

**Транспортировка.**

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 3 года**

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**Изготовитель:**

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

**Адрес:**

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

**Уполномоченное изготовителем лицо:**

ООО «Грантэл»  
143912, Московская область, г.Балашиха,  
Западная коммунальная зона, ул. Шоссе  
Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51  
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр.

За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



**Экологическая утилизация:** Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

**ELEKTRICKÁ TROUBA**

Před připojením spotřebiče se ujistěte, že technické údaje uvedené na typovém štítku odpovídají podmínkám elektrické sítě. Elektrická bezpečnost spotřebiče může být zajištěna pouze tehdy, pokud je správně uzemněn.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

Při používání elektrických spotřebičů je vždy nutné dodržovat základní opatření včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů, použijte rukojeti nebo knoflíky. Troubu vždy používejte na žáruvzdorném povrchu.
3. Pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí, je nezbytný bezprostřední dohled.
4. K ochraně před úrazem elektrickým proudem neponořujte kabel, zástrčku ani žádné části trouby do vody nebo jiné kapaliny.
5. Kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo kuchyňské liny a zamezte kontaktu s horkými povrchy.
6. Spotřebič neobsluhujte, jestliže je poškozen jeho kabel nebo zástrčka, pokud spotřebič nefunguje správně nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen. Spotřebiče vraťte do nejbližšího autorizovaného servisního střediska, kde lze provést kontrolu, opravu nebo seřízení.
7. Před přemístěním spotřebiče vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Při přemístování spotřebiče používejte obě ruce.
8. Nepoužívejte jiné příslušenství, než které je dodáváno s tímto výrobkem. Použití jiného než doporučeného příslušenství může způsobit nebezpečí nebo zranění.
9. Spotřebič nepokládejte na plynové nebo elektrické topení nebo do jeho blízkosti, ani do rozpálené trouby nebo mikrovlnné trouby či do jejich blízkosti.
10. Při provozu trouby udržujte minimálně čtyři palce prostoru na všech stranách trouby, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Spotřebič umístěte na suchý a vodorovný povrch.
11. Když je spotřebič v provozu, může být teplota přístupných povrchů vysoká. Pokud je přívodní kabel spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či osoba s příslušnou kvalifikací, aby se předešlo vzniku nebezpečí.
12. Pokud spotřebič nepoužíváte a před čištěním spotřebič odpojte. Před vložením nebo demontáží dílů a před čištěním umožněte ochlazení.
13. Vždy tahejte za zástrčku – nikdy netahejte za kabel.
14. Při manipulaci se spotřebičem s horkým olejem nebo jinými horkými kapalinami je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
15. Plech nebo jinou část trouby nezakrývejte kovovou fólií. Mohlo by to způsobit přehřívání trouby.
16. Spotřebič pravidelně čistěte, protože hromadění tuku může způsobit požár. Ujistěte se, že spotřebič není umístěn v blízkosti záclon, závěsů nebo jiného hořlavého materiálu.
17. Nečistěte pomocí kovových drátěnek, jejichž části se mohou odlomit a dotknout se elektrických částí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
18. K čištění skla na dvířkách trouby používejte pouze hadřík navlhčený mýdlovou vodou – NEPOUŽÍVEJTE žádné ostré nádoby, mohlo by poškodit sklo a způsobit jeho rozbití. PŘED ČIŠTĚNÍM VŽDY NECHTE SPOTŘEBIČ VYCHLADNOUT.
19. Aby se zabránilo náhodnému popálení, používejte k ovládání spotřebiče vždy rukojet a knoflíky.
20. NEDOTÝKEJTE SE ŽÁDNÝCH HORKÝCH POVRCHŮ, jako jsou dvířka trouby nebo její horní či boční části.
21. Při grilování nebo opékání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
22. Nadměrné potraviny nebo kovové nádoby nesmí být vkládány do toustovače, protože mohou způsobit požár nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
23. Nádoby umístěné dovnitř trouby nesmí být vzduchotěsné. Také musí mít dostatek místa, aby umožnily expanzi tekutiny.
24. Pokud je trouba zakrytá nebo se dotýká hořlavého materiálu, včetně záclon, závěsů, stěn a podobně, může dojít k požáru. Během provozu neskladujte na troubě žádné předměty.
25. Při použití nádob vyrobených z jiného materiálu než kovu nebo skla je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

26. Do trouby nepokládejte žádný z následujících materiálů: lepenku, plast, papír nebo něco podobného.
27. V horké troubě neskladujte žádné jiné materiály kromě doporučeného příslušenství.
28. Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horké trouby vždy používejte ochranné, tepelně izolované rukavice.
29. Nepoužívejte v exteriérech.
30. Pokud je elektrický obvod přetížen jinými spotřebiči, nemusí tento spotřebič pracovat správně. Trouba s toustovačem by měla být provozována na samostatném elektrickém obvodu, odděleném od jiných pracujících spotřebičů.
31. Nepoužívejte spotřebič k jinému než zamýšlenému účelu.
32. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
33. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

#### NÁZEV SOUČÁSTÍ TROUBY: (Obr. A)

1. Rukojeť dveří
2. Dveřní sklo
3. Zásobník na pečeni
4. Drátěný stojan
5. Zásuvka na drobky
6. Kryt
7. Čelní panel
8. Obrazovka displeje
9. Ovládací panel
10. Rukojeť zásobníku na pečeni
11. Gril
12. Držák otočné tyče

#### DISPLEJ LED:

13. Zobrazení spodního ohřívače
14. Zobrazení horního ohřívače
15. Zobrazení teploty
16. Zobrazení časovače
17. Zobrazení funkce
18. Zobrazení horního a spodního ohřívače
19. Zobrazení konvekce
20. Zobrazení grilu

#### OVLÁDACÍ PANEL: (Obr. B)

1. Displej: režim, čas a teplota
2. Sušenky
3. Chléb
4. Pizza
5. Vepřová kotleta nebo hovězí biftek
6. Pečené kuře
7. Dort
8. Rozmrazování
9. Udržovat v teple
10. Start, pauza a zastavení
11. Pracovní režim ohřívače
12. Konvekční funkce
13. Regulátor teploty
14. Časové řízení
15. Návrat teploty nebo času
16. Přírůstek teploty nebo času

#### PROVOZNÍ POKYNY


1. Před prvním použitím trouby:
2. Veškeré příslušenství trouby omyjte jemným čisticím prostředkem na nádobí. Veškeré příslušenství důkladně osušte a znovu vložte do trouby.
3. Po opětovné montáži trouby doporučujeme, abyste jej používali při teplotě MAX po dobu přibližně 15 minut, abyste odstranili veškerý balicí olej, který v ní může po zůs tat po přepravě.
4. Odmotejte napájecí kabel.
5. Ujistěte se, že jsou stojan a zásuvka na místě.
6. Připojte napájecí kabel do vhodné zásuvky.

**Upozornění:** První použití může mít za následek mírný zápach a kouř. To je normální a neškodné; je to způsobeno vypálením ochranného materiálu na topných tělesech.

#### NÁVOD K OBSLUZE










##### 1. Zvolte výchozí programy:

Po zapnutí se na displeji zobrazí hodiny o 0:00 na modrém pozadí.

- 1) Stiskněte libovolný symbol pod 8 programy a stiskněte tlačítko (obr. B/10)  pro zahájení práce.
- 2) Znovu stiskněte tlačítko (B/10), bliká pauza trouby a pozadí tlačítka (B/10).
- 3) Znovu stiskněte tlačítko (B/10), program se znovu spustí.
- 4) Stiskněte tlačítko (B/10) déle než 3s, program se zruší (viz tabulka)



##### 2. Zvolte režim DIY

Po zapnutí se na displeji zobrazí hodiny v 0:00 s modrým pozadím barvy.





- 1) Stiskněte tlačítko (B/11)  pro výběr pracovního režimu ohřívače:  /  /  výchozí čas je 30:00 a výchozí teplota je 150°C.
- 2) Stiskněte tlačítko (B/12)  pro výběr funkce konvekce, stiskněte je znovu pro zrušení. Toto tlačítko funguje pouze společně s tlačítkem (B/11) .
- 3) Stiskněte tlačítko (B/13)  pro spuštění nastavení teploty a poté stiskněte tlačítko „+“, „-“ pro nastavení času; jednotka je 5 °C pro každý stisk; pokud stisknete klávesy „+“, „-“ déle než 2 s, přejděte do režimu rychlého přívijení vpřed nebo vzad rychlostí 2 jednotky/s. Rozsah nastavení je 40 ~ 230°C.
- 4) Stiskněte tlačítko (B/14)  pro spuštění nastavení času, stiskněte tlačítko „+“, „-“ pro nastavení času; jednotka je 1 min na každý stisk, když je čas menší než 30 minut; pokud podržíte stisknuté klávesy „+“, „-“ více než 2 s, přejdete do režimu rychlého přívijení vpřed nebo vzad rychlostí 2 jednotky/s; jednotka je 5 min na každý stisk, když je čas větší než 30 minut; pokud stisknete klávesy „+“, „-“ déle než 2 s, přejděte do režimu rychlého přívijení vpřed nebo vzad s rychlostí 2 jednotky/s. Rozsah nastavení je 0 ~ 180 min.
- 5) Po nastavení všech dat a stiskněte tlačítko (B/10)  pro zahájení práce.
- 6) Znovu stiskněte tlačítko (B/10), bliká pauza trouby a pozadí tlačítka (B/10).
- 7) Znovu stiskněte tlačítko (B/10), program se znovu spustí.
- 8) Stiskněte tlačítko (B/10) déle než 3 s, program se zruší.

##### 3. Pohotovostní režim:

Po zapnutí se na displeji zobrazí hodiny o 0:00 na modrém pozadí.

- 1) Levá číslice „0“ bude blikat v prvních 15 s; během těchto 15 sekund stiskněte tlačítko „+“, „-“ pro nastavení hodin v hodinách; jednotka je 1 hodina na každý stisk, jedná se o 24hodinový systém; opětovným stisknutím tlačítka (B/14)  vstoupíte do režimu nastavení hodin v minutách stisknutím tlačítek „+“, „-“; jednotka je 1 min na každý stisk, jedná se o 60minutový systém. Po nastavení hodin stiskněte tlačítko (B/14)  pro spuštění hodin a lampa pozadí zhasne za 20 s;

trouba přejde do pohotovostního režimu.

- 2) Pokud v prvních 15 sekundách neproběhne žádná operace, hodiny se přenastaví na 0:00 a symbol „-“ bude blikat; Každé bliknutí symbolu „-“ znamená 1 s; trouba přejde do pohotovostního režimu.
- 3) „V pohotovostním režimu stiskněte jakékoliv tlačítko. Lampa na pozadí se rozsvítí a automaticky zhasne za 20 sekund, pokud není vybrána žádná další funkce.“
- 4) V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko (B/14)  a pomocí tlačítek „+“, „-“ znovu nastavte hodiny.
- 5) V pohotovostním režimu stiskněte libovolný symbol 8 výchozích programů nebo tlačítko (B/11)  pro přechod do pracovního režimu.
- 6) V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko (B/13)  nebo (B/10)  nebo „+“ „-“, čímž pouze rozsvítíte lampu na pozadí displeje bez budíku a jakékoliv akce.

#### ČIŠTĚNÍ

1. Je důležité, abyste přístroj po každém použití vyčistili, zabráníte tak hromadění tuku a nepříjemným pachům.
2. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Spotřebič neponořujte do vody ani jej neumývejte pod vodovodním kohoutkem.
4. Odnímatelný drátěný stojan, pečící pánev a zásuvku na drobky lze mýt jako běžné nádoby.
5. Vnější části spotřebiče čistěte vlhkou houbou.
6. K čištění trouby nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo ostré nástroje, protože poškrábání může způsobit rozbití spotřebiče.
7. Před zapojením trouby a jejím použitím nechte všechny díly a povrchy důkladně oschnout.

OTE

Programy	Výchozí čas	Výchozí teplota.	Nastavení času	Nastavení teploty	Výchozí pracovní režim
	25 Min.	200°C	ANO	ANO	Horní a spodní ohřivače, konvekční vnitřní lampa
	\	230°C	1-5 class bread burning color, default is class 3	\	Horní a spodní ohřivače, vnitřní lampa
	25 Min.	170°C	ANO	\	Horní a spodní ohřivače, vnitřní lampa
	60 Min.	140°C	ANO	ANO	Horní a spodní ohřivače, vnitřní lampa
	45 Min.	230°C	ANO	\	Up & down heaters, convection, rotisserie, inner lamp
	20 Min.	200°C	ANO	ANO	Horní a spodní ohřivače, konvekční vnitřní lampa
	60 Min.	80°C	ANO	\	Horní a spodní ohřivače, konvekční vnitřní lampa
	120 Min.	40°C	ANO	\	Horní a spodní ohřivače, konvekční vnitřní lampa

**Likvidace šetrná k životnímu prostředí**

Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Respektujte místní předpisy: nefungující elektrická zařízení odevzdejte do příslušného střediska likvidace odpadu.

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ**

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχούν στις συνθήκες του ηλεκτρικού δικτύου. Η ηλεκτρική ασφάλεια αυτής της συσκευής μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο εφόσον έχει γίνει σωστή γείωση.

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να ακολουθείτε κάποιους βασικούς κανόνες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες. Να αγγίζετε μόνο τις λαβές και τα κουμπιά της συσκευής. Τοποθετείτε πάντα το φουρνάκι σε θερμικά προστατευμένη επιφάνεια.
3. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ή λειτουργεί κοντά σε παιδιά.
4. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή οποιοδήποτε τμήμα του φούρνου σε νερό ή άλλα υγρά.
5. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε ασφαλές σημείο και μην αφήνετε το καλώδιο να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
6. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε περίπτωση φθοράς στο καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλη φθορά της. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση της συσκευής.
7. Τραβάτε πάντα το φως από την πρίζα - μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο. Αφαιρέστε το φως από την πρίζα προτού μετακινήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για να μετακινήσετε τη συσκευή.
8. Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται με αυτό το προϊόν. Η χρήση μη συνιστώμενων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο ή τραυματισμό.
9. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή επάνω σε εστίες ρεύματος ή αερίου, φούρνους ή φούρνους μικροκυμάτων.
10. Κατά τη λειτουργία του φούρνου αφήνετε απόσταση τουλάχιστον δέκα εκατοστών από όλες τις πλευρές του φούρνου για να

επιτρέψετε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια.

11. Οι επιφάνειες της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του ή άλλο παρομοίως εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
12. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και προτού την καθαρίσετε.
13. Τραβάτε πάντα το φως και όχι το καλώδιο.
14. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μεταφέρετε τη συσκευή γεμάτη με ζεστό λάδι ή άλλα υγρά.
15. Μην καλύπτετε το ταψί ή οποιοδήποτε μέρος του φούρνου με αλουμινόχαρτο. Αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση του φούρνου.
16. Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά, καθώς η συσσώρευση λίπους μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί κοντά σε κουρτίνες, ταπετσαρίες ή σε άλλο εύφλεκτο υλικό.
17. Μην καθαρίζετε με μεταλλικά σφουγγάρια που μπορούν να φθείρουν την επιφάνεια και να ακουμπήσουν τα ηλεκτρικά μέρη, δημιουργώντας κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
18. Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό πανί με σαπούνι για να καθαρίσετε το γυαλί στην πόρτα του φούρνου - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γυαλί και πιθανόν να προκαλέσει θραύση του γυαλιού. ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΝΑ ΨΥΧΘΕΙ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ.
19. Για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα, χρησιμοποιείτε πάντοτε τη λαβή και τα κουμπιά για τη λειτουργία της συσκευής.
20. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΘΕΡΜΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ, όπως την επάνω και τις πλαϊνές πλευρές της πόρτας του φούρνου.
21. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
22. Τα υπερμεγέθη τρόφιμα ή τα μεταλλικά σκεύη δεν πρέπει να τοποθετούνται στον φούρνο, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
23. Όλα τα σκεύη που τοποθετούνται μέσα στον φούρνο δεν πρέπει να είναι αεροστεγή.

- Πρέπει επίσης να έχουν αρκετό χώρο για να επιτρέπουν τη διαστολή των υγρών.
- Υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο φούρνος καλυφθεί ή έρθει σε επαφή με εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, ταπετσαρίες και παρόμοια υλικά, όταν λειτουργεί. Μην αποθηκεύετε κανένα αντικείμενο στο φούρνο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
  - Όταν χρησιμοποιείτε δοχεία κατασκευασμένα από οτιδήποτε άλλο εκτός από μέταλλο ή γυαλί, πρέπει να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
  - Μην τοποθετείτε στον φούρνο κανένα από τα παρακάτω υλικά: χαρτόνι, πλαστικό, χαρτί ή οτιδήποτε παρόμοιο.
  - Όταν ο φούρνος είναι ζεστός, μην αποθηκεύετε μέσα σε αυτόν κανένα υλικό εκτός από τα συνιστώμενα εξαρτήματα.
  - Να φοράτε πάντα προστατευτικά, μονωμένα γάντια φούρνου όταν εισάγετε ή αφαιρείτε αντικείμενα από τον ζεστό φούρνο.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
  - Εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα είναι υπερφορτωμένο από άλλες συσκευές, αυτή η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Το φουρνάκι θα πρέπει να λειτουργεί σε ξεχωριστό ηλεκτρικό κύκλωμα από άλλες συσκευές.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για χρήσεις διαφορετικές από την προβλεπόμενη.
  - Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν δεν έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
  - Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΦΟΥΡΝΟΥ:

(Εικ. Α)

- Λαβή πόρτας
- Τζάμι πόρτας
- Ταψί ψησίματος
- Σχάρα
- Δίσκος για ψίχουλα
- Περιβλημα
- Μπροστινή όψη
- Οθόνη ενδείξεων
- Πίνακας ελέγχου
- Λαβή ταψιού ψησίματος
- Σούβλα
- Βάση σούβλας

### ΟΘΟΝΗ LED:

- Ένδειξη κάτω στοιχείου
- Ένδειξη επάνω στοιχείου
- Ένδειξη θερμοκρασίας
- Ένδειξη χρονομέτρου
- Ένδειξη λειτουργίας
- Ένδειξη επάνω & κάτω στοιχείου
- Ένδειξη λειτουργίας αέρα
- Ένδειξη σούβλας

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ: (Εικ. Β)

- Ένδειξη: λειτουργία, χρόνος και θερμοκρασία
- Cookies
- Ψωμί
- Πίτσα
- Χοιρινή ή μοσχαρίσια μπριζόλα
- Ψητό κοτόπουλο
- Κέικ
- Απόψυξη
- Διατήρηση θερμοκρασίας
- έναρξη, παύση και διακοπή
- Λειτουργία θερμοκρασιών στοιχείων
- Λειτουργία αέρα
- Έλεγχος θερμοκρασίας
- Χρονοδιακόπτης
- Μείωση θερμοκρασίας ή χρόνου
- Αύξηση θερμοκρασίας ή χρόνου

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ


- Πριν χρησιμοποιήσετε τον φούρνο για πρώτη φορά:
- Πλύνετε όλα τα αξεσουάρ του φούρνου με ήπιο απορρυπαντικό πιάτων και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό. Στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα και τοποθετήστε τα στον φούρνο.
- Μετά την εγκατάσταση του φούρνου σας, συνιστούμε να τον ενεργοποιήσετε σε μέγιστη θερμοκρασία για περίπου 15 λεπτά για να εξαλείψετε τυχόν λάδι συσκευασίας που μπορεί να παραμείνει μετά την αποστολή.
- Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα και το ταψί βρίσκονται στη σωστή θέση.
- Τοποθετήστε το καλώδιο σε κατάλληλη πρίζα.

**Σημείωση:** Η πρώτη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ελάχιστη οσμή και καπνό. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο. Οφείλεται στην καύση του προστατευτικού υλικού στα στοιχεία θέρμανσης.

### ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ









#### 1. Επιλογή Προεπιλεγμένων προγραμμάτων:

Όταν υπάρχει τροφοδοσία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη του χρόνου με τη μορφή 0:00 σε μπλε φόντο.


- Πατήστε οποιοδήποτε σύμβολο από τα παρακάτω 8 προγράμματα και πατήστε το πλήκτρο  (Εικ. Β/10) για έναρξη της λειτουργίας.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο (Β/10) για να διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία. Το φόντο κουμπιού (Β/10) αναβοσβήνει.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο (Β/10) για επανεκκίνηση του προγράμματος.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο (Β/10) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για ακύρωση του προγράμματος. (Δείτε τον πίνακα)

#### 2. Επιλογή προσαρμοσμένης λειτουργίας

Όταν υπάρχει τροφοδοσία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη του χρόνου με τη μορφή 0:00 σε μπλε φόντο.




- Πατήστε το πλήκτρο (Β/11)  για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας των στοιχείων θέρμανσης:  /  /  ο προεπιλεγμένος χρόνος είναι 30:00 και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 150°C.
- Πατήστε το πλήκτρο (Β/12)  για να επιλέξετε τη λειτουργία αέρα και πατήστε ξανά για να την ακυρώσετε. Αυτό το πλήκτρο λειτουργεί μόνο σε συνδυασμό με το πλήκτρο (Β/11) .
- Πατήστε το πλήκτρο (Β/13)  για να ξεκινήσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας και, στη συνέχεια, πατήστε τα πλήκτρα „+“/“-“ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία αλλάζει σε βήματα των 5°C με κάθε πάτημα. Εάν πατήσετε παρατεταμένα τα πλήκτρα „+“/“-“ για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία αλλάζει κατά 2 βήματα/δευτερόλεπτο. Το εύρος ρύθμισης είναι 40~230°C.
- Πατήστε το πλήκτρο (Β/14)  για να ξεκινήσετε τη ρύθμιση του χρόνου και, στη συνέχεια, πατήστε τα πλήκτρα „+“/“-“ για να ρυθμίσετε τον χρόνο. Για χρόνο κάτω από 30 λεπτά, ο χρόνος αλλάζει σε βήματα του 1 λεπτού με κάθε πάτημα. Εάν πατήσετε παρατεταμένα τα πλήκτρα „+“/“-“ για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη του χρόνου αλλάζει κατά 2 βήματα/δευτερόλεπτο. Για χρόνο πάνω από 30 λεπτά,




ο χρόνος αλλάζει σε βήματα των 5 λεπτών με κάθε πάτημα. Εάν πατήσετε παρατεταμένα τα πλήκτρα „+“/“-“ για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η ένδειξη του χρόνου αλλάζει κατά 2 βήματα/δευτερόλεπτο. Το εύρος ρύθμισης είναι 0~180 λεπτά.

- Όταν ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε το πλήκτρο (Β/10)  για έναρξη της λειτουργίας.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο (Β/10) για να διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία. Το φόντο κουμπιού (Β/10) αναβοσβήνει.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο (Β/10) για επανεκκίνηση του προγράμματος.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο (Β/10) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για ακύρωση του προγράμματος.

#### 3. Κατάσταση αναμονής:

Όταν υπάρχει τροφοδοσία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη του χρόνου με τη μορφή 0:00 σε μπλε φόντο.

- Το αριστερό ψηφίο „0“ αναβοσβήνει κατά τα πρώτα 15 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος των 15 δευτερόλεπτων, πατήστε τα πλήκτρα „+“/“-“ για να ρυθμίσετε τις ώρες σε βήματα της 1 ώρας σε σύστημα 24 ωρών. Πατήστε ξανά το πλήκτρο (Β/14)  για να εισέλθετε στη ρύθμιση των λεπτών και, στη συνέχεια, πατήστε τα πλήκτρα „+“/“-“ για να ρυθμίσετε τα λεπτά σε βήματα του 1 λεπτού σε σύστημα 60 λεπτών. Αφού ρυθμίσετε το ρολόι, πατήστε το πλήκτρο (Β/14)  για να το θέσετε σε λειτουργία. Το φως του φόντου θα σβήσει μετά από 20 δευτερόλεπτα και ο φούρνος θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής.
- Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια κατά τα πρώτα 15 δευτερόλεπτα, τότε θα εμφανιστεί η ένδειξη 0:00 και το σύμβολο „“ θα αναβοσβήνει ανά 1 δευτερόλεπτο υποδεικνύοντας ότι ο φούρνος έχει τεθεί σε κατάσταση αναμονής.
- Κατά την κατάσταση αναμονής, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τον φούρνο. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία περαιτέρω ενέργεια, η οθόνη θα σβήσει ξανά μετά από 20 δευτερόλεπτα.
- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε το πλήκτρο (Β/14)  και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα „+“/“-“ για να ρυθμίσετε ξανά την ώρα.

- 5) Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε οποιοδήποτε σύμβολο των 8 προεπιλεγμένων προγραμμάτων ή το πλήκτρο (B/11)  για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας.
- 6) Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε το πλήκτρο (B/13)  ή (B/10)  ή τα πλήκτρα "+" / "-" για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό της οθόνης χωρίς να πραγματοποιήσετε καμία ενέργεια.
4. Η αφαιρούμενη σχάρα, το ταψί και ο δίσκος για ψίχουλα μπορούν να πλυθούν όπως τα κοινά μαγειρικά σκεύη.
5. Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα υγρό σφουγγάρι.
6. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά σκεύη για να καθαρίσετε τον φούρνο, καθώς αυτό μπορεί να εξασθενίσει την επιστρώση και να προκαλέσει φθορά.
7. Αφήστε όλα τα μέρη και τις επιφάνειες να στεγνώσουν καλά πριν συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε τον φούρνο.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ









- Είναι σημαντικό να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση για να αποφεύγετε τη συσσώρευση λίπους και τις δυσάρεστες οσμές.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή την πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.



### Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση

Προστατεύετε πάντα το περιβάλλον από ρύπανση! Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένος χρόνος	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία	Ρύθμιση χρόνου	Ρύθμιση θερμοκρασίας	Προεπιλεγμένη λειτουργία
	25 λεπτά	200°C	NAI	NAI	Επάνω & κάτω στοιχείο, αέρα, εσωτερική λυχνία
	\	230°C	Επίπεδο ψησίματος ψωμιού 1-5, προεπιλογή 3	\	Επάνω & κάτω στοιχείο, εσωτερική λυχνία
	25 λεπτά	170°C	NAI	\	Επάνω & κάτω στοιχείο, εσωτερική λυχνία
	60 λεπτά	140°C	NAI	NAI	Επάνω & κάτω στοιχείο, εσωτερική λυχνία
	45 λεπτά	230°C	NAI	\	Επάνω & κάτω στοιχείο, αέρα, σουβλα, εσωτερική λυχνία
	20 λεπτά	200°C	NAI	NAI	Επάνω & κάτω στοιχείο, αέρα, εσωτερική λυχνία
	60 λεπτά	80°C	NAI	\	Επάνω & κάτω στοιχείο, αέρα, εσωτερική λυχνία
	120 λεπτά	40°C	NAI	\	Επάνω & κάτω στοιχείο, αέρα, εσωτερική λυχνία

### ELEKTRISCHE OVEN

Alvorens het apparaat aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de voorwaarden van het elektriciteitsnet.

De elektrische veiligheid van dit apparaat kan alleen worden gegarandeerd als het correct is geaard.

### SPECIFICATIES

2000 W • 220-240 V • 50/60 Hz

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen, waaronder:

- Lees alle instructies.
- Raak geen hete oppervlakken, handvatten of knoppen aan. Plaats de oven altijd op een hittebestendige ondergrond.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer apparaten door of in de nabijheid van kinderen worden gebruikt.
- Dompel het netsnoer, de stekker of andere onderdelen van de oven niet onder in water of een andere vloeistof ter bescherming tegen elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen, of op hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, het apparaat defect is geraakt of op enigerlei wijze beschadigd is. Breng apparaten voor onderzoek, reparatie of afstelling terug naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst. Gebruik beide handen om het apparaat te verplaatsen.
- Gebruik geen andere accessoires dan welke bij dit product zijn meegeleverd. Niet aanbevolen accessoires kunnen gevaar of letsel veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander, in een verwarmde oven of in een magnetron.
- Houd bij het gebruik van de oven aan alle kanten van de oven minstens 15 cm ruimte vrij voor een goede luchtcirculatie. Plaats het apparaat op een droog, horizontaal oppervlak.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in gebruik is. Als het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of gekwalificeerde personen, om gevaar te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het reinigt. Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen plaats of verwijdert en alvorens u het apparaat reinigt.
- Pak altijd de stekker vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of andere hete vloeistoffen bevat.
- Bedek de bakplaat of een deel van de oven niet met metaalfolie. Dit zal leiden tot oververhitting van de oven.
- Reinig dit apparaat regelmatig daar vetophoping brand veroorzaken kan. Zorg ervoor dat dit apparaat niet in de buurt van gordijnen, alle stoffen of ander brandbaar materiaal wordt geplaatst.
- Reinig het apparaat niet met metalen schuursponsen. Er kunnen stukjes van de schuurspons afbreken en in aanraking komen met elektrische onderdelen, waardoor een risico op elektrische schokken ontstaat.
- Gebruik alleen een vochtig doek om het glas van de oven te reinigen. GEBRUIK GEEN scherp keukengerei, omdat dit het glas kan beschadigen en mogelijk kan leiden tot breuk van het glas. LAAT DIT APPARAAT ALTIJD AFKOELEN VOORDAT U HET REINIGT.
- Om onopzettelijke brandwonden te voorkomen, dient u altijd het handvat en de knoppen te gebruiken om dit apparaat te bedienen.
- RAAK GEEN HEETE OPPERVLAKKEN AAN, zoals de bovenkant of de zijkanten van de oven.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het braden of roosteren.
- Te groot voedsel of metalen keukengerei mag niet in de oven worden gedaan, omdat dit brand kan veroorzaken of gevaar voor elektrische schokken kan opleveren.
- Alle containers die in de oven worden geplaatst, mogen niet luchtdicht zijn. Ook



- moet er voldoende ruimte zijn voor het uitzetten van vloeistoffen.
24. Er kan brand ontstaan als de oven is afgedekt of in aanraking komt met brandbare materialen, zoals gordijnen, stoffen, muren en dergelijke, wanneer de oven in gebruik is. Bewaar geen voorwerpen op de oven tijdens het gebruik.
  25. Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van containers die van iets anders dan metaal of glas zijn gemaakt.
  26. Plaats de volgende materialen niet in de oven: karton, plastic, papier of iets dergelijks.
  27. Bewaar geen materialen in deze oven anders dan de aanbevolen accessoires, wanneer de oven warm is.
  28. altijd beschermende, geïsoleerde ovenwanten als u voorwerpen in de warme oven plaatst of eruit haalt.
  29. Gebruik het niet buitenshuis.
  30. Als het elektrische circuit overbelast is met andere apparaten, kan het zijn dat dit apparaat niet goed werkt. De oven moet worden aangesloten op eigen lichtgroep, apart van andere in gebruikznde apparaten.
  31. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
  32. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
  33. Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

**NAAM VAN OVENONDERDELEN:** (fig. A)

1. Deurhandvat
2. Deurglas
3. Bakplaat
4. Draadrooster
5. Krui mellade
6. Behuizing
7. Voorpaneel
8. Display
9. Bedieningspaneel
10. Handvat bakplaat
11. Draaispit
12. Houder draaispitstang

**LED-DISPLAY:**

13. Display onderste verwarmingselement
14. Display boven verwarmingselement
15. Temperatuurdisplay
16. Timerdisplay
17. Functiedisplay
18. Display onderste en bovenste verwarmingselement
19. Convectiedisplay
20. Draaispitdisplay

**BEDIENINGSPANEEL:** (fig. B)

1. Display: modus, tijd en temperatuur
2. Koekjes
3. Brood
4. Pizza
5. Varkenskotelet of biefstuk
6. Geroosterde kip
7. Cake
8. Ontdooien
9. Warm houden
10. Starten, pauzeren en stoppen
11. Werkfunctie van de verwarmingselementen
12. Convectiefunctie
13. Temperatuurinstelling
14. Tijdbediening
15. Temperatuur of tijd verlagen
16. Temperatuur of tijd verhogen

**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

1. Voordat u de oven voor de eerste keer gebruikt:
2. Was alle ovenaccessoires met een mild rafwasmiddel en spoel deze grondig na met schoon water. Droog alle accessoires goed af en zet ze weer in elkaar in de oven.
3. Nadat u uw oven weer in elkaar heeft gezet, raden wij u aan hem ongeveer 15 minuten op de maximale temperatuur te laten draaien om eventuele verpakkingsolie te verwijderen die na verzending is achtergebleven.
4. Maak het netsnoer los.
5. Zorg ervoor dat het rek en de lade zijn geplaatst.
6. Steek de stekker in het stopcontact.

**Let op:** bij het eerste gebruik kan er sprake zijn van een lichte geur en rookontwikkeling zijn. Dit is normaal en ongevaarlijk en wordt veroorzaakt door het afbranden van het beschermingsmateriaal op de verwarmingselementen.

**GEbruIKSAANWIJZING**

**1. Kies de standaardprogramma's:**

- Als het apparaat is ingeschakeld, wordt op het display de klok op 0:00 met een blauwe achtergrondkleur weergegeven.
- 1) Druk op een van de onderstaande 8 programmasymbolen en druk op de (fig. B/10) -toets om de oven te starten.
  - 2) Druk nogmaals op de (B/10)-toets om de oven te pauzeren. De achtergrondverlichting van de (B/10)-toets knippert.
  - 3) Druk nogmaals op de (B/10)-toets om het programma opnieuw te starten.
  - 4) Houd de (B/10)-toets 3 seconden ingedrukt om het programma te annuleren. (zie tabel)

**2. De doe-het-zelf-modus selecteren**

- Als het apparaat is ingeschakeld, wordt op het display de klok op 0:00 met een blauwe achtergrondkleur weergegeven.
- 1) Druk op de (B/11) -toets om de gebruiksmodus voor de verwarmingselementen te selecteren: / / de standaardtijd is 30:00 en de standaardtemperatuur is 150°C.
  - 2) Druk op de (B/12) -toets om de convectiefunctie te selecteren, druk nogmaals om te annuleren. Deze toets werkt alleen samen met de (B/11) -toets.
  - 3) Druk op de (B/13) -toets om de temperatuurinstelling te starten en druk vervolgens op de „+“-toets en de „-“-toets om de temperatuur in stappen van 5 °C te verhogen of te verlagen. Houd de „+“-toets en de „-“-toets 2 seconden ingedrukt om de temperatuur met 2 eenheden per seconde te verhogen of te verlagen. Het instelbereik is 40~230°C.
  - 4) Druk op de (B/14) -toets om de tijdstelling te starten en druk vervolgens op de „+“-toets en de „-“-toets om de tijd in stappen van 1 minuut te verhogen of te verlagen, tot 30 minuten. Houd de „+“-toets en de „-“-toets 2 seconden ingedrukt om de tijd met 2 eenheden per seconde te verhogen of te verlagen. Met stappen van 5 minuten aanpassen, tot 30 minuten. Houd de „+“-toets en de „-“-toets 2 seconden ingedrukt om de tijd met 2 eenheden per seconde te verhogen of te verlagen. Het instelbereik is 0~180 minuten.

- 5) Nadat alle gegevens zijn ingesteld, drukt u op de (B/10) -toets om de oven te starten.
- 6) Druk nogmaals op de (B/10)-toets om de oven te pauzeren. De achtergrondverlichting van de (B/10)-toets knippert.
- 7) Druk nogmaals op de (B/10)-toets om het programma opnieuw te starten.
- 8) Houd de (B/10)-toets 3 seconden ingedrukt om het programma te annuleren.

**3. Stand-bymodus:**









- Als het apparaat is ingeschakeld, wordt op het display de klok op 0:00 met een blauwe achtergrondkleur weergegeven.
- 1) Het eerste cijfer „0“ aan de linkerkant knippert 15 seconden. Druk gedurende deze tijd op de „+“-toets en de „-“-toets om de uren in stappen van 1 uur te verhogen of te verlagen. Het tijdsformaat is 24 uur. Druk nogmaals op de (B/14) -toets om de minuten in te stellen. Druk op de „+“-toets en de „-“-toets om de minuten in stappen van 1 minuut te verhogen of te verlagen. Na het instellen van de klok, druk op de (B/14) -toets om de klok te starten. Na 20 seconden gaat de achtergrondverlichting uit en gaat de oven in stand-by.
  - 2) Als er in de eerste 15 seconden geen bediening wordt verricht, begint de klok meteen bij 0:00 en gaat het symbool „:“ knipperen. Elke keer dat het symbool „:“ knippert betekent 1 seconden, de oven gaat vervolgens in de stand-bymodus.
  - 3) Als u tijdens de stand-bymodus op een toets wordt de oven gewekt en gaat de achtergrondverlichting branden. De achtergrondverlichting gaat automatisch na 20 seconden zonder bediening uit.
  - 4) In de stand-bymodus, druk op de (B/14) -toets en druk op de „+“-toets en de „-“-toets om de klok opnieuw in te stellen.
  - 5) In de stand-bymodus, druk op één van de 8 standaardprogrammasymbolen of de (B/11) -toets om de instelmodus te openen.
  - 6) In de stand-bymodus, druk op de (B/13) -toets, de (B/10) -toets, de „+“-toets of de „-“-toets om alleen de achtergrondverlichting van het display in te schakelen, zonder zoemer of enige andere actie.

**REINIGING**

1. Het is belangrijk dat u het apparaat na elk gebruik reinigt om ophoping van vet te voorkomen en onaangename geurtjes te vermijden.
2. Laat het apparaat afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen.
3. Dompel het apparaat niet onder in water en spoel het niet af onder een kraan.
4. Het uitneembare draadrooster, de bakvorm en de kruimellade kunnen worden afgewassen als normaal keukengerei.
5. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige spons.
6. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of scherp keukengerei om de oven te reinigen. Omdat krassen de oven kunnen verzwakken en barsten kunnen veroorzaken.
7. Laat alle onderdelen en oppervlakken goed drogen voordat u de stekker van de aifryer in het stopcontact steekt en hem gebruikt.

 **Milieuvriendelijke verwijdering:**  
 Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

**OPMERKING**

Programma's	Standaardtijd	Standaardtemperatuur	Tijdaanpassing	Temperatuuraanpassing	Standaard gebruiksmodus
	25 Min.	200°C	JA	JA	Bovenste en onderste verwarmingselement, convector, binnenverlichting
	\	230°C	Klasse 1-5 kleur brood, standaard is klasse 3	\	Bovenste en onderste verwarmingselement, binnenverlichting
	25 Min.	170°C	JA	\	Bovenste en onderste verwarmingselement, binnenverlichting
	60 Min.	140°C	JA	JA	Bovenste en onderste verwarmingselement, binnenverlichting
	45 Min.	230°C	JA	\	Bovenste en onderste verwarmingselement, convector, draaispit, binnenverlichting
	20 Min.	200°C	JA	JA	Bovenste en onderste verwarmingselement, convector, binnenverlichting
	60 Min.	80°C	JA	\	Bovenste en onderste verwarmingselement, convector, binnenverlichting
	120 Min.	40°C	JA	\	Bovenste en onderste verwarmingselement, convector, binnenverlichting

